Ն 7123 | 1909 ՅՈՒՆՎԱՐ 12-25 | ԲԱԶԱՐ ԻՐԹԷՍԻ | 2 ՄՈՒՀԱՐՐԷՄ 1327 | 12 ՔԵԱՆ. ՍԱՆԻ 1324 | 25ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄՈՒՏԻՐԻ
ՏԱՎ.Ա. ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ
ՍԱՏԱՐԷԹ ԳԱՐՈՒՍԸ ԳԱՐՇԸՍԸՆՏԱ
Ն. 49

Կազէթայա այիտ մէվատտ հագգընտա սահիպը իմթիյազա միւրաճաաթ օլունուր: Սահիպը իմթիյազըն իմզասը վէ կազէթանըն մէօհրը մախսուսուըլա մաթպաանըն մաթպու մազպուզլար Ճէէթիյաթը հալընտէ միւթէպէր վէ մէչրու օլաճագ տըր:

ՃԷՐԻՏԷՒ ՇԱՐԳԻՅԷ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷԷՍԻՍ ԻԹՄԻՇ ՏԻՐ

ՓՈԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ
ՅԷՎՄԻ ՍԷՐՎԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ

20 ՓԱՐԱ — 20 ՓԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
ديكران جيوه‌لكيان ١٢٩٣
سنه‌سنده تأسيس ايتمشدر
صاحب امتيازى جيوه‌لكيان

DJERIDÉI CHARKIE
FONDÉ EN 1877
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÈLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la Sublime Porte
No. 49

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Բէյլին օլարագ	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՆՊՕԼ	140 ղչ.	70 ղչ.	40 ղչ.
ԹԱՇՐԱ	150 ղչ.	80 ղչ.	45 ղչ.
ՄԻՄ. ԷՃՆԷՊԻՅԷ	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Մէճճանիյէ 20 ղրշ.տան

ՐՈՒՀԸ ԻԳԹԻՍԱՏ ՎԷ ՊՕՍԹԱԽԱՆԷԼԷՐԻՄԻԶ

Տէվրը մէսուտը մէշրութիյէթին նէշր ու իլանը իւզէրինէ, մուամէլաթը թիճարիյէնին կիթտիքճէ թէվէսսուինէ պաշլըճա խատիմ պուլընան վէսաիթը նագլիյէնին էն միւհիմմի օլան բօսթախանէլէրին չըն մէշրութիյէթէ լայըգ սուրէթտէ թէնսիգ վէ թարգի ինթիզամա վազը էլզէմիյէթի տէրքիար տըր:

Հալ պու քի, գանունը մասաալէթ նիւմունէսը էսասինին իլանընտան պէրու պու կիւն ալթը մահ միւտտէթ միւրուր իթմիշ վէ չէրէֆը թէշէքքիւլի իլէ միւպահի վէ միւֆթէխիր պուլընտուղումուզ Մէճլիսը մէպուսանը Օսմանիմիզ 18 հաֆթա իճթիմա իթմիշ օլտուղը հալտէ, էլան իգթիսատէն չու հայաթ վէ մէմաթ մէսէլէսինին նէթիճէ իտիլէմէտիկի կիպի, տիկէր թարաֆտան զարայիպտէն օլարագ, կէրէք Թաշրա բօսթախանէլէրինէ վէ կէրէքսէ պիլխասսա Տէրսաատէթ մէրքէզ բօսթախանէ վէ չուպէլէրինտա, ինթիզամսըզլըգ վէ եօլսըզլուգլար քէմալը սէպաթ իլէ տէվամ վէ իմթիտատ էյլէմէքտէ տիր:

Միւրասէլաթը թիճարիյէ վէ ատիյէտէն, իսթէր թէահհիւտլի, թէահհիւտսիզ մէքթուպ օլսուն, իսթէր կազէթա վէ րէսայիլ վէ էվրագը սաիրէ պուլունսուն, վէ խասսա մանտաբօսթ վէ գօլիբօսթալ մուամէլաթը վէ ալէլըթլագ մուամէլաթը ումումիյէ թէէմինը սէլամէթ վէ էմնիյէթը թիճարանը մուճիպ օլմասըրը կիպի, ալէլխուսուս բօսթա մէմուրլարընըն ահալը մէսալիհէ գարշը իսթիգրաա զէմանը հարէքէթլէրը մէվրուէն վէ իճրաէն պուլընտըգլարը պէտա մուամէլէ վէ իսթիղնալը հարէքէթլէր չայանը թէէսսիֆ տէյիլ տիր:

Իլանը մէշրութիյէթ իւզէրինէ էհալի պէյնինտէ քէթպ ու գրաաթ հավէսլէրի թէզայիտ վէ թէրագգի էյլէմիշ օլմագլա, կազէթա վէ րէսաիլը մէվգութէ վէ քիւթիւպը մուխթէլիֆէ կիպի սաայրը ճէտիտէնին միւթալէասը թէվէսսիւ էյլէտիկինտէն, ահալը միւթալէայա վուգու պուլան միւրաճաաթլարը իւզէրինէ կէօնտէրիլէն կազէթա վէ էվրագը սաիրէ մէվգըընա կէօրէ 3-5. վէ հաթթա 8-10 կիւնլիւք էճրէլէրէ սէլամէթ կիթտիկի վէ մախ ճէ բօսթախանէսինէ գատար վասըլ օլտուղը հալտէ 5-10 սաատա զարֆընտա սահապընա մահալլի բօսթախանէսինէն թէվզիի իտիլէճէկի էսնատէ կազէթա վէ էվրագը սաիրէնին էէտը ինթիքար վէ իրթիքապըն ղարազինէ մէյտան վէրիլմէսինտէն նաշի, կիւնլէրճէ, վէ հաֆթալարճա քիթապ վէ կազէթա միւթալէասընտա ինթիզար իտիլմէսի չէվգ վէ արզուլարը քէսր վէ իւմիտլէրինին պօշա չըգմասընը վէ պու պապտաքի չիքեայէթլէրինին տէմիրէօվիզ գալտըղը միւշահէտէ իտիլիյօր:

Բօսթախանէլէրտէ մանտաբօսթ վէ գօլիբօսթալ մուամէլէսինտա կէլինճէ, մէսէլա Իսթանպօլտան Թաշրայա մանտաբօսթ իլէ աչէ կէօնտէրմէք էօյլէ պիր քիւլֆէթ տիր քի, պու քիւլֆէթի ճէրայա մէճպուր օլան լաագալ պիր գաչ սաաթըը պու պապտէ ֆէտա էթմէքէ մէճպուր օլուր: Տէրսաատէթ բօսթախանէսինին էհէմմիյէթի ֆէվգէլատէսի նիսպէթինտէ ումուրընըն վէֆրէթի ատէտսինէ նէզարէն հէր կիւն եւզլէրճէ կիշինին մանտաբօսթ իրսալինէ մէճպուր օլտուղընտան, չու մուամէլէյէ ճալընըզ իքի քեաթիպ թավզիֆ —վէ պու տախի անճագ սաաթ 9 պուչուգտա գատար— պուլունտուրուլուր քի հատտի գաթինէ, պունլարըն էթթիլէմէյէճէկի տէրքիար իքէն պու պապտաքի միւթէատտիտ չիքեայէթլէր քէզալիք նազարը թէտգիգա ալընմամըշ, վէ հաթթա մանտաբօսթ վէրէճէքլէրտէն պիր գըսմընըն 1-2 սաաթ պէքլէտիքտէն սօնրա սաաթ 9 պուչուգտա տահա 15-20 չախսը պուլունտուղը հալտէ մուամէլէնին գաբանտըլտըղը վէ տիկէր պիր կիւն կէլմէլէրի լիւզումի թէֆհիմ օլունտուղը կէօրիւլիւյօր:

Թահգիգ օլունտուղա, պու մանտաբօսթ վէրէճէքլէրտէն պիր գըսմընըն, Զէյթուն, Սասուն, վէ Վան կիպի գըթըլըղա հէտէֆ օլան մահալլէրտէքի խանէլէրինէ խարճլըգ եէթիշտիրմէք մէճպուրիյէթինտէ պուլունտուգլարը, վէ տիկէր գըսմընըն բօլիչա վէ էմվալ էմանէթ վէ սայիրէ պէտէլի կէօնտէրմէքտէ օլտուգլարը միւթէպէյյին օլուր:

Մանտաբօսթ թէէխիրինտէն մագասատ, միւթէատտիտ իւճրէթլէ ումումըն վէ պաչլըճա էմնաֆ վէ ֆուգարանըն նիհայէթ 1000 ղրշ.ը կէչմէմէք իւզրէ ուֆագ թէֆէք իրսալաթընըն թէահիւլ վէ թէսրիի մագսատընա մէպնի օլուպ, չու մագսատըն, թաարիֆաթը գանունիյէտէ, գալտէ գալմայըպ, ֆիիլէն իճրաը լազըմէտէն օլմագլա իրսալաթըն տէրէճէյի միւթաաֆիլիյէթ վէ էհէմմիյէթի վէ ալէլումում մուամէլաթը սաիյէ վէ թիճարիյէնին թէէմին վէ թէսրիի զըմնընտա, լիւզումի մըգտար մէէմուրլարըն իսթիխտամը վէ խալգըն սաաթլարճա պէքլէտիլմէմէսի վէ հագգլարընտա հիւսնի մուամէլէ էտիլմէսի խուսուսընըն թէֆհիմի լազըմ տըր:

Թաշրա բօսթախանէլէրինտէ ալէլատէ կէօրիւլմէկտէ իւզէրէ, էգսէրիսինտէ էճնէպի լիսանլարընա վէ խասսա հիչ տէյիլ իսէ ֆրանսըզճայա աշինա մէէմուր պուլունմատըղընտան խարիճտէն ահվալի մէճհուլ վէ կէլիշի կիւզէլ, թէսատիւֆի ճէլպ էտիլէն էշխասա, ֆրանսըզճա մէքթուպ վէ կազէթալար թէֆրիգ էթտիրիլմէքտէ օլմասը տայիմա կիպի, բօսթա մէէմուրլարընըն, մէքթուպ վէ կազէթալարը չավուշ վէ խա րէսմի միւվէզզիլէր մարիֆէթիյլէ թէվզի էթտիրմէք զահմէթինի իխթիյար էթմէյիպ, մէզքիւր մէքթուպ վէ կազէթալարը, բօսթախանէլէր բէյնկեահընտա թօպլանան գալապալըգ մուվաճէհէսինտէ խարիճտէն էշխասա մարիֆէթիյլէ օգութտուրմագ սուրէթիյլէ թէվզի էթտիրմէքլէրի, վէ պու գրաաթ էսնասընտա օգունմայան վէ խասսա էմնալը գրաաթտա պիր թագըմ մէթալիքճի ատէմլէրին նէզարի ղաալ վէ մէնֆաաթլարընա կէչէն մէքթուպ վէ կազէթալարը կալան մէքթուպ վէ ղազէթալար նէնէ մէրգում մէթալիքճիլէրէ թէսլիմ վէ անլէր մարիֆէթիյլէ թէվզի էթտիրիլմէքտէ տիր:

Պու էսնատէ, մէքթուպ վէ կազէթալարըն սաահիպլէր կէչտիքտէն վէ բօսթախանէտէ խայր օգունտուգընը խալքէր վէրէճէկլէրին պէյանաթը իւզէրինէ, պիր գաչ տէֆա բօսթախանէյէ կիտիպ կէլմէյէ վէ մէթալիքճիլէրի պուլմայա մէճպուր օլտուգտան սօնրա, անճագ ագչամ իւսթիւ վէ խասսա ֆէրտասը կիւնիւ մէքթուպ վէ կազէթասընը ալմայա մուվաֆֆագ օլան, վէ հաթթա, նիչէ նիչէ մէքթուպ վէ կազէթալարըն զայի վէ նապուտ օլտուղը էմսալի տէլալէթ իլէ միւսպէթ օլմագլա չու թէհլիքէլէրի հաֆթատա պիր գաչ կիւն կէօզ էօնիւնէ ալմայա մէճպուր պուլունան թիճճար, էսնաֆ վէ ֆուգարա կիրօւհինին ահվալ ու հէյէթինէ տիգգաթ իտիլսին...:

Հէլէ, մէվատտը միւսթաճէլէ վէ մուհիմմէյէ միւսթէհէսա օլան թէլէկրաֆ մուամէլաթը հագգընտա Թաշրա Թէլէկրաֆխանէլէրի աճընաճագ հալտէ տըր:

Թաշրատա, վիրուտընի միւթէագըպ միւրսիլին իլէհինէ եէթիշտիրիլմէսի էլզէմ օլան, Թէլէկրաֆլար աէյնի վիրուտինտէն սաաթլարճա սօնրա, իլլա պիր գաչ կիւն կէչտիքտէն, վէ պէլքի տէ Թէլէկրաֆը քէշիտէ իտէն զաթըն քէ-վապ վէ իւզահաթ մէքթուպինտէն սօնրա առհապընա թէսլիմ իտիլմէքտէ տիր:

Տահա'սը վար, պու Թէլէկրաֆլարըն մահալ վէ միւհթէվիյաթը տախի Թէլէկրաֆ չավուշլըգըն պիլէ մալումաթը Թահթընտա օլտուղընտան, աչըգտան աչըգա, խայըրը խապէր պուլունտուղընտան պախշիշին ճանլըճա վէրիլմէսինի Թալէպ իտէնլէրէ տախի Թէսատիւֆ օլունմագ տըր:

Պէլքի պու Փէգրայա գարշը, քէյֆիյէթին մահէլլի բօսթա Թէլէկրաֆ միւտիրինէ վուգու պուլաճագ չիքեայէթ իւզէրինէ Թէքէրրիւր իթմէյէճէկի վար իսէ խաթըր օլապիլիր իսէ տէ, Թաշրատաքի միւտիրլէրին պիր գըսմը, աճիզ վէ իգթիտարսըզ, վէ «մէքթուպիքճան» էվրագը իմզա վէ մէօհիւրլէմէքտէն վէ պիր գաչ տէֆա սայմագտան անճագ մանտաբօսթ ագչէսինի ալըպ վէրէպիլէճէք տէրէճէտէ «գապիլիյէթլի» օլմալարընտան նաշի Թէլէկրաֆ վէ բօսթախանէտէ մավուճինտա պուլունան գրաաթիյլէ վէ մէվգուր խավալէ մէմուրլարընա վէ հաթթա չավուշլարա Թէէսիր իտէմէմէքտէ, վէ բօսթանըն կէլմէսինտէն վէ սաաթլարճա Թէֆրիգ մուամէլաթընա գէյֆէ մայըլ վագըթ կէչիրմէքտէն, պալաքէ Թաֆսիլ իտիլմէսի վէճհիլէ Թէվզիաթա միւսպաշէրէթ իտիլմէքտէ տիր:

Ղարիպի չու տըր քի, պու մուամէլէտէ, էքսէրիյա պէրայի Թէֆթիշ տէվրէն կէլէն բօսթա մուավինլէրինին տախի նազարը տիգգաթինա Թէսատիւֆ իթմիշ իքէն չարէսի աուչիւնիւլմէք իսթէնիլմէմիշ տիր:

Հէլէ Թաշրա բօսթախանէլէրինին ինզիպաթը պիւսպիւթիւն աճընաճագ հալտէ տիր: Բօսթա էվրագը Թէֆրիգ վէ Թէվզիինտէ կիրէն, չըգան. Թէֆրիգ իտէն, Թէվզի էյլէյէն, պէլլի տէյիլ տիր, բաազը կէլէն պիր մըգտար օգումագ վէ պիր ագ տա Ֆրանսըզճա պիլիր իսէ Բօսթախանէ մէմուրլարընըն Թէէմինը իսթիրահաթը զամպիթալէրի իչին մէքթուպ վէ կազէթա Թէֆրիգ էտէր վէ գրաաթ վէ Թէվզիի աավէթինէ չէքէր, կէտիկէ քէյֆի հէրքէզ քէնտի հէօքմինէ, Թէքրար վէ Թէքէրրիւր իլէ Թէշվիգ վէ գապուլ օլունըրլար վէ իւզէրինէ քէյֆի օլարագ Նէզարէթ իսէր. Իւթէ Թաշրա բօսթախանէլէրինտէ էքսէրիյա ինզըպաթ վէ սէլամէթի մուամէլէ պօզուլմուշ իտուր քի, չու հալին տէվրը մէշրութիյէթէ գաթըն չէսպան օլմատըղը պէտիհի տիր:

Պիր տէ մանտաբօսթլարըն ահալըն Թէսլիմի հագգընտա իլթիզամը է-տտայիր, վէ Թէշվիքը հիւվիյէթ նօգթասընտան ագլը պէրինին մանտաբօսթ պէտէլի ալըպ իւֆա օլունմագ վէ տիկէրինին մանտաբօսթը չախսը սալիսէ Թէվդի գըլընմագ կիպի հալլէրին արատա զուհուր էյլէմէսի ինթիզամը Թաարէֆի իմլալ իտէճէկի ճէհէթլէ, գաթիէն զայրը ճաիզ տիր:

Բօսթախանէ Թաարիֆէսինին չանը ալիի մէշրութիյէթէ Թէվֆիգէն Թէնսիգ վէ Էվրոբա բօսթախանէլէրի տէրէճէսինտէ հալը ինթիզամ վէ միւքէմմէլիյէթէ իֆրաղը զըմնընտա կէչէն հաֆթալար Մըսըրը Սապա բաշանըն 5 սէնէ միւտտէթլէ վէ սէնէվի 3000 ատէտ Ինկիլիզ լիրասը Թախսիսաթ իլէ բօսթախանէ Նազըրլըղընա Թայինի Մէճլիսը Խասը վիւքէլաճա Թէնսիպ վէ հաթթա Մէճլիսը Մէպուսանճա միւզաքէրէ գըլընմըշ իտի:

Միւշարիլէյհին բրօժէսինտէ մէքթուպ իւճրէթլէրինին 20 բարայա Թէնզիլի, վէ չուպէլէրը խարիճ հագգընտա Թէնսիգաթ սաիրէ իճրասը, բրօգրամը մախսուսը իյճապաթընտան օլտուղը կիպի, Նազըր Ղալիպ պէյին բրօկրամընտա տախի, կազէթալարըն բօսթա իւճրէթինտէն իսթիմասը վէ իսլահաթը սաիրէնին Թէնֆիզի տէրմիյան իտիլմիչ իտի:

Մէքթուպլարըն պէօյլէճէ Թէնզիլի իւճրէթինին Թէքլիֆ իտիլմէսի, հալպուքի օ'լ Նիսպէթտէ Թէնզիլ իտէճէկի Թասավվուր օլունամազ. չիւնքի բօսթա Թարիֆինէ միւրաճաաթ օլունտուղտա, Ճիւլուսը Հիւմայուն էսնալարընտա խանի պունտան 32 սէնէ գատար էվվէլ պէհէր մէքթուպըն բօսթա իւճրէթի 6 ղչ. իքէն մուախխէրէն պունտան 15—18 սէնէ գատար էվվէլ 2 ղչ.ա Թէնզիլ իտիլմէսի իւզէրինէ հասըլաթ Թէզէննիւ իթմէտիքտէն պաշգա իքի միսլինէ պալիղ օլտուղը կիպի, ախիրէն մէքթուպ ֆիյաթլարընըն 1 ղչ.ա Թէնզիլի իթմէսի հասըլաթը Էքէզալիք գաթլամըշ տըր:

Շու հալտէ, մէքթուպլարըն 20 բարայա Թէտէննիսի իւճրէթի, Բօսթախանէնին Թէնզիլի վարիտաթընը մուճիպ օլմայաճաղը էմսալի տէլալէթիյլէ խաթիրլաթ օլունապիլիր:

Միւշարիլէյհ, Սապա բաշա, պու գէրրէ մաագէրէթի սէնէիյէսինէ մէյանի խարիճտէ էյլէտիկինտէն, բօսթախանէլէրին Թէնսիգ վէ ինթիզամը զըմնընտա, Ինկիլթէրատան, սպէսիալիթէ պիր մէմուր ճէլպի զըմնընտա, հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ, Ինկիլթէրա սէֆարէթի վասըթասիլէ միւրաճաաթ օլունմուշ տըր:

Պինաէն ալէյհ, Տէրսաատէթ վէ Թաշրա բօսթա վէ Թէլէկրաֆ խարիճէտէն ումումը մէշրութիյէթէ Թէվֆիգի կէօն պիլաթէֆրիգը ճինս ու մէզհէպ ճէմիյէթի վէ էսնաֆ վէ կէլէնլէրի միւլթէմիլիֆէթէ աշինա մէմուրլար իսթիխտամը վէ Թէտգիգաթ նօգթայը նազարընտա մուհիմմ պուլունան, վէ Լօնտրա, Լիվէրբուլ, Մարսիլիա, Թրիէսթէ, Անվէրս, Համպուրկ վէ Նիւեօրք բիյասալարը իլէ էհէմմիյէթլի մուամէլաթ իճրա իտէն պազը սանճագ վէ վիլայէթլէրտէ ֆրանսըզճա Թէլէկրաֆը ումումինին Թէէսիսի, վէ Սթանպօլ իլէ պիլումում էսլա իչին 20 քէլիմէ 100 բարա վէ վիլայաթ տախիլի իչին 20 քէլիմէյէ 5 ղրշ. օլտուղը կիպի, վիլայաթ ճիվարընտա օլսուն վէ մէմալիքի Շահանէնին տիկէր գըթալարընտա պուլունան տախիլի մէմալիքը Շահանէտէ Թէլէկրաֆ իւճրէթինին տէ 20 բարա հիսապըյլա, ասղարի օլարագ 10 քէլիմէյէ 5 ղրշ. Թայինի սուրէթիյլէ Թէլէկրաֆ իւճրէթլէրինէ Թաատիլաթ իճրասը, վէ մէքթուպլար իլէ էվրագը հավատիս վէ սաիրէնին ուսուլինէ Թէվֆիգէն բօսթախանէյէ մուվազզաֆ միւվէզզիլէր մարիֆէթիյլէ Թէվզի վէ Թէսլիմ իթտիրիլմէսի, վէ մանտաբօսթ մուամէլաթը հագգընտա Թէսհիլաթը մուգթազիյէնին իճրա պույուրուլմասը խուսուսլարընը Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ Նազըրը Ղալիպ պէյ հազրէթլէրինէն ինթիզար էյլէր, վէ բօսթա վէ Թէլէկրաֆ մուամէլաթընըն Թէնսիգաթը, վէսայիթին ու վէսայիլինին պիր ան էվվէլ իսթիքմալի խասսապընը, Օսմ. Բարլամէնթօսընըն Նազարը տիգգաթը իւմրանբէրվէրլէրինէ արզ ու պէյանա միւսարաաթ իտէրիզ:

ՕՆՆԻԿ ՊԱԳՐՃԵԱՆ

8/21 Յունվ. 1909

ՄՈՒՀԻՄՄ ՊԻՐ ՍԹԱԹԻՍԹԻԳ

Պու սէնէ նէշր օլունան խասսթախանէ մուֆասսալ օրացոյցընտա Տէրսաատէթ վէ ճիվարընտա վուգու պուլան էրմէնի Թէվէլլիւտաթ վէ վէֆիյաթընըն մըգտարընը միւպէյյին պիր ճէտվէլ նէշր օլունմուշ տըր: Իշպու ճէտվէլ միւնտէրիճաթը ղէմանիյէթէ բաղմէն տէվրը խաթըրպատտա իհզար իտիլմիշ օլմասըյլա պէրապէր քիլիսէլէրին ըսմը տէֆթէրլէրինտէն ալընմըշ վէ պինաէն ալէյհ մէվսուգիյէթի Թէպէյյին իթմիշ պիր քէյֆիյէթ տիր: Իշպու ըսմը ճէտվէլ հագգընտա մալումաթ վէրմէզտէն էվվէլ չունը տէյէլիմ քի, Թիւրքիյէտէ սաքին օլան էրմէնիլէրին մըգտարը հագգընտա պունտան էվվէլ Թիւրք կազէթալարըտա պիրպիրինէ միւպային ճէտվէլլէր նէշր օլունմըշ իսէ տէ, տօղրու պիր նէթիճէ էլտէ իտիլէմէմէք իչին Թաշրա Առաջնորդլարը տա՝ Սթանպօլտա նիսպէթլէ հարաքէթլէ վիճակլարը տա-խիլինտէ պուլունան էրմէնիլէրին մըգտարը նէֆիւսինի գայտ ու նէշր իթմէլէր իսէ մուհիմ պիր իշ կէօրմիւշ օլուրլար: Զիրա սթաթիսթիգլէր պիր միլլէթին րուհը մագամընտա Թէլագգի օլունուր, պիլխասսա մէտէնի մէմալիքտէ մէրի վէ միւթէպէր տիր:

Տէրսաատէթ էրմէնիլէրինին մըգտարը 100—120000 բատտէսինտէ պուլունտուղընը պէյանլա, մէզքիւր Ընդարձակ Օրացոյցտա Տէրսաատէթ վէ ճիվարընտա պուլունան 40 քիլիսէլէր տախիլինտէ իքի սէնէ զարֆընտա վուգու պուլան վաֆիյաթ վէ վէֆիյաթըն մըգտարընը կէօսթէրիյօր քի, պու սթաթիսթիգտէն նէթիճէի գաթիյէի օգույանլարըմըզա արզ իթմէկի միւնասիպ կէօրտիւք:

Պալէատէ զիքր օլունան 40 մուխթէլիֆ քիլիսէլէրտէ 1905տէ 915, 1906տա 945 վէ 1907տէ 824 Թէվէլլիւտաթ, վէ 1905տէ 1196, 1906տա 1065 վէ 1907տէ 1119 վէֆիյաթ վուգու պուլմըշ տըր: Պինաէնալէյհ Տէրսաատէթ էրմէնի աէքէնէսի վէֆիյաթըն չօղալըշը հասէպիլէ 1905տէ 286, 1906տա 123 վէ 1907տէ 298 քի ճէման էքսիւն 3 սէնէ զարֆընտա 707 քիշի էքսիլմիշ տիր:

«Ընդարձակ օրացոյց»տա պու մալումաթ վէրիլտիքտէն սօնրա, տէնիլիյօր քի, «Տէրսաատէթ էրմէնի աէքէնէսի Թաշրալարտան վիրուտ իլէ Սթանպօլտա Թէէսիսը իգամէթ օլունտուղընտա բաղմէն օրթա հիսապլա 236 քիշի ղայպ իտիյօր տէմէք տիր: Պու քէյֆիյէթ Տէրսաատէթ էրմէնիլէրինին Թէրագգի նէսլիյաթընըն աէքթէյէ օղրայըպ, Թէտէննիի ատէտինի մուճիպ օլտուղընը կէօսթէրիյօր: Վէ պու տա էսկի Բէժիմին նէթայիճինտէն հուսուլէ կէլմիշ տիր քի, պունըն զայլ օլմասըյլա պէրապէր պիր տէրէճէ Թէրագգի էտէրի իւմիտ իթմէք միւհթէմէլ տիր»:

Պիզէ գալսա, պու Թէտէննիի նէսլ էվլէնէնլէրին ազըլըղընտան վէ էվլի պուլընանլարըն տա՝ մահսուլը հայաթա մալիք օլմագ արզուսընը պէսլէմէտիքլէրինտէն իլէրի կէլմէսի օլսա կէրէք տիր: Անըն իչին պու տէվրը հուրրիյէթտէ ճէմիյէթլէր Թէշքիլ օլունըրգ տէլիգանլըլարըմըզը մէշրու իզտիվաճլարա Թէշվիգ խուսուսընտա ղայրէթլէր սարֆ օլունսա տահա էյի օլուր:

Իշթէ սթաթիսթիգլէրին ֆէվայիտի պունըրլա տա անլաշըլըյօր քի, պու կիւն Սթանպօլ էրմէնիլէրինին ատէտէ հէր սէնէ էքսիլտիկինի բէսմէն վէ գայտէն անլայօրըզ: Աճապա Թաշրալարտա նա՞սըլ տըր: Պու մէրագըմըզը տէֆ իթմէք վէ միլլէթէ միւֆիտ պիր խըզմէթտէ պուլունմագ իւզրէ, Թաշրա Առաջնորդլարը տա Վիճակլարը տախիլինտէ պուլունան աէքէնէնին էքսիլիփ չօղալտըղընը անլամագ իւզրէ Թուլմագտա օլտուգլարը գայտլարտան՝ Նթիճէլէր չըգարմալը վէ նէշր իթմէլի տիրլէր:

Յ. ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ՄԻԼԼԻ ՕՐՏՈՒՍԸ
ՆԻԶԱՄՆԱՄԷ ԼԱՅԻՀԱՍԸ

(Էվվէլքի նիւսխէմիզտէն տէվամ

ՕՆԸՆՃԸ ՖԱՍԼ

Միլլի օրտու չիւպէսինին վազիֆէլէրի

1 մատտէ.— Խասսա օրտուսը էրքեանը հարպիյէսինէ մէրպութ օլմագ իւզրէ, մըգտարը քեաֆի զապիթ վէ քէթէպէտէն միւրէքքէպ պիր միլլի օրտու չիւպէսի վար տըր:

2 մատտէ.— Իշպու չիւպէ Թապուրլարըն Թէշքիլի, Թալիմլէրին իճրասը հէյէթը զամանտան վէ Թալիմիյէնին Թայինի, հէյէթը Թէֆթիշիյէնին միլլի նիւմունէ մուալլիմ պէօլիւքլէրիյլէ միլլի զապիթ մէքթէպինին Թէշքիլի, միլլի օրտու էֆրատ վէ զապըթանընտան վազըփ օլաճագ միւսթէհաբիյաթըն իսթիքմալը, միւքեաֆաթ վէ միւճազաթընըն իճրասը, Թէրֆի վէ Թայինինին իճրասը, վէքեալէթը միլլի օրտույա աիտ իշպու Նիզամնամէ ահքեամընըն իճրա վէ Թաթպիքի, միլլի օրտույա աիտ Թէրագգըյաթ վէ իսթիքմալաթը սաքէրիյէսինին բէյանըրէյ վիւճուտէ կէթիրիլմէսի կիպի խուսուսլարըա մէշղուլ օլուր, մէզքիւր չիւպէ աթիտէ կէօսթէրիլէճէկ վէճհիլէ Թէշէքքիւլ իտէր:

1 ՄԻՒՏԻՐ-ՄԻՐԻԼԻՎԱ

Ա. գըսմ.— Բէսաթիպլէրին Թօբլանմասընա, վուգուաթըն նիւրիւթիւմէթսինէ, Նասպ ու Թայինի վէ միւքեաֆաթ վէ միւճազաթ վէ խուսուսաթը չախսիյէ վէ էմրը իաշէ վէ իաշէ իլէ իլթիզալ իտէն մասա..

1 էրքեանը հարպ գօլաղասը (1ինճի զըմրէ չէֆի):

1 միւլազիմ զապիթ (միւլազիմը էվվէլ):

4 քեաթիպ:

Բ. գըսմ.— Թալիմ ու Թէճրիպէ, միլլի նիւմունէ պէօլիւքլէրինին վէ միլլի զապիթ մէքթէպինին Թէտրիսաթ վէ Թալիմլէրինէ նէզարէթ, հէյէթը Թէֆթիշիյէնին Թէրթիպի, Թէֆթիշլէրը միւթէմադիյէ իճրասը, Թէշքիլաթըն բէյանըրէյ իքմալի, Թալիմ վէ մանօվրալարըն իճրասը վէ սաիրէ իլէ իշթիղալ իտէն մասա.

1 էրքեանը հարպ պինպաշըսը (2ինճի զըմրէ չէֆի):

2 էրքեանը հարպ գօլաղասը:

4 միւլազիմը էվվէլ (միւլհագ):

2 քեաթիպ:

3 մատտէ.—Պիրինճի մասա Թարաֆընտան Թութուլան քէթէպէ տէֆթէրլէրի իւզէրինէ միլլի օրտու աէքէր չիւպէլէրինտէն հէր այ կէօնտէրիլէճէք վուգուաթ ժուրնալլարը մուճիպինճէ վուգուաթ նիւրիւթիւմէթ գուվվէի ումումիյէ ճէտվէլլէրի Թանզիմ օլունըր:

4 մատտէ.— Պիրինճի մասատէ պէյան օլունան միւտիրանլը, մասա չէֆլէրի մասալարընտա աիտ վազիֆէլէրին նէ սուրէթլէ Թաատիլ ու Թէնսիգի վէ բոլիչէ լազըմ կէլիրսէ օնա մէգգամ իտէրէք, բէյանըրէյ վէրէճէքլէրի Թագրիրլէր իլէ Թատթիկ իճրա իթտիրէճէքլէր: Լիւզումը մուամէլաթը իմզա վէ իչպու մուամէլաթ էճրիւնէ էն գօլայ վէ էն գապիլ իճրա վէ էն սաատ վէ էն զիյատէ մագպուլ մուամէլէլէրին իգամէսիլէ իճրասընըն սուրաթ վէ միւքեաֆաթը հօլմասը էր նէյէ միւթէվագգըֆ իսէ, իճրա իթտիրէճէքլէր տիր:

ՕՆՊԻՐԻՆՃԻ ՖԱՍԼ

Միլլի ասքէրի չիւպէլէրիյլէ մահալլէ գօմիսիօնլարընըն վազիֆէլէրի

1 մատտէ.— Հէր պէլէտիյէ տաիրէսինտէ պէլէտիյէ ազասընտան պէլէտիյէ մէճլիսը մարիֆէթիյլէ ինթիխապ իտիլէճէք իքի զաթ վէ ճիհէթը ասքէրիյէտէն Թային օլունաճագ իքի զապիթտէն միւթէշէքքիլ պիր ասքէրի չիւպէսի Թէշքիլ օլունաճագ տըր:

2 մատտէ.—Պու չիւպէյէ Պէլէտիյէլէրճէ պիր գաչ զապիթ տէ միւլհագ վէ տէֆթէրճի սըֆաթըյլա վէրիլիր: Հէր մահալլէ տախի մահալլէ իմամը վէ Պէլէտիյէ ազալարընտան օ մահալլէ սաքէնէսինտէն ինթիխապ օլունաճագ իքի զաթտան միւրէքքէպ ասքէրի չիւպէսինին մէրպութ պիր մահալլէ գօմիսիօնը Թէշքիլ իտէր, պու գօմիսիօնլար միլլի Թապուրլարը պիտաաթէ Թէշքիլ իտիլինճէ օ մահալլէ տախիլինտէքի 23տէն 38 եաշընտա պուլունան պիլճումլէ էշխասըն իսիմլէրինի, իգամէթ իթտիքլէրի խանէնին, պիր մէմուրիյէթի վարսա տիւր վէ օ մահալլէ տէ նէքիր՞ մի. վէ եա քիրաճը՞ մը, Տէրսաատէթ էհալիսինտէ՞ն մի, եօգսա Թաշրա էհալիսինտէն մի օլտուղու Տէրսաատէթտէ միւթէվաթթըն մը, միսաֆիր մի, պուլունտուգլարընը միւշիր պիր տէֆթէր սաատի ճէտվէլէ Թանզիմ իտէրէք, իշպու Նիզամնամէնին Թարիխը իլանընտան Թէշքիլինտէն 3 կիւն սօնրա ասքէր չիւպէսինէ վէրէճէքլէր կիպի իշպու գօմիսիօն սուրէթը տաիմէտէ ասքէր չիւպէլէրինէ Թահգիգի հավի օլան խուսուսլարը պիթթահգիգ վէրիլէճէք վազիֆէլէրի իֆա իլէ մէզքիւր չիւպէլէրէ մալումաթ վէրիրլէր:

3 մատտէ.— Իշպու գօմիսիօնլարա

իգթիգա իսէն մաթպու ճէտվէլլէր վէ քեաղրտ վէ գալէմ վէ սաիր մէսարիֆը եէվմիյէ պէլէպիյեէ վէրիլիր։

4 մատաէ.—Պէլէպիյէ սաիրէլէրինէ մահալլէլէրտէն վարիա օլաճագ էռամի ճէտվէլլէր իւզէրինէ հէր մահալաէքի գօմիսիօն իլէ օ մահալաէ թէհագգուդ իսէն միւքէլլէֆիյինն հէր մահալլէ իչին պիրէր կիւն թային օլունարագ, ճէլպնէ իպթիտար օլընը։ Ինչպու ճէլպ կիւնլէրինէ ախաը ասքէր չիւպէլինէ սրհիյէ սաիրէսինճէ ինթիրսպ օլընմը իքի թապիպ իլէ պէլէպիյէ թապիպի էտ հաղը պուլընպբրլբը։ Միւքէլլէֆիյատէն մալուլիյէթ իտաա իսէնլէրին մալուլիյէթի, մուինսիզլիք իտաա իսէնլէրին բէտիֆ գանունամէսինէ թէվֆիգէն մուինիզ օլուպ օլմասը զլարը վէ մուինլէրէն մալուլիյէթ իտաա իսէնլէրին մալիլ օլուպ օլմասը վէլհասը Շնեի ֆաալտա զիրբ օլունը վէհիլէ միւքէլլէֆիյինն էֆրասը մէզուսէսինէ վէ մալիլ վէ մուինսիզլէրի ախաը ասքէր գանունամէսինէ թէվֆիգէն այրըլտգան սօնրա միլի օրտուտա ֆիլիէն խրամէթլէ միւքէլլէֆ օլտուգլարը թէհագգուդ վէ քէնարլէրինէ թէֆիհ օլունը։

5 մատաէ.—Պու վէհիլէ օ սաիրէթ պէլէպիյէ տախիլինէաքի մահալլէլէրտէն տախի միւքէլլէֆ օլտուղը անլաշըլտգան սօնրա իւչիւնճի ֆաալտա պէյան օլընտաը իւզրէ, թապուրար թէչքիլ վէ հէր քէսէ հանկը թապուրա մէնսուպ օլտուղը մահալլի գօմիսիօնլարը մարիֆէթիյլէ եաֆթալար եաբըլտբրրլտրագ իլան օլընը վէ նէթիյճէի թէչքիլտի միլի օրտուսնա իչար իսիլիր։

6 մատաէ.—Մահալլէ գօմիսիօնլարընտան իսմ էֆ·լեր մահալլէ ախաը ասքէր չիւպէլէրինճէ քէնարլէրինէ թային օլընան կիւնլէրտէ պէլէպիյէ տաիրէլէրինէ կէլէրէք գօմիսիօնա միւրաճաաթյա լազմ կէլէն թալիմաթը ալընտրլար։

7 մատաէ.—Միլի ախաը ասքէր չիւպէլէրի թապուրլար էֆֆատընն վէրէճէքլէրի թալիմաթը մահալլէ գօմիսիօնլարը մարիֆէթիյլէ էվամիրը ումումիյէ թարզընտա վէրիրլէր։

8 մատաէ.—Ախաը ասքէր չիւպէլէրի իլէ մահալլէ գօմիսիօնլարընտա իչպու օրտուի միլիյէ տահր վուգուա կէթիրլէճէք եօլսըզընլար, սուի ինթիմալաթ, վաղիֆէյէ տրդդաթընզուդ կիպի խուսուսլար միթէճաարլարը ասքէրի գանունլարընա թէվֆիդէն ճէզալանարընը։

9 մատաէ.—Մահալլէ գօմիսեօնլարընտա իսմ տահմ ազա օլուպ, տիկէր ազալար 6 այտա պիրէր պէլէպիյէ մէճլիսինտէ տէյիշտիրլիր. պինանալէյն նէօվպէթլէ հէր քէսէ իսապէթ իտէճէք օլան իչպու վազիֆէի վաթանիյէյի իյֆաաա ատէմը գապուլ վէ թէրէտտիւա կիպի համիյեթսիզլիք կէօսթէրմէք ճահզ օլմալրպ հէր քէս քէնարինէ իսապէթ իտէն վազիֆէյի մուապյէն այլար զարֆընտա իյֆայա մէճպուրը։ Պու վէճհլէ ինթիհապ օլանլարը հիչ պիր ինթիրազաթը տինէնմէյիպ թարիխը ինթիսապտան ինթիպարէն քէնարսի ազա ինթիպար օլընպ վազիֆէսիտէ կէօրիւլէճէք խաթալարտան ատալը 9ընճը ֆասլ մուճիպինճէ միւճազաթ օ·լունը։

(Տէվամի)

ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԷՊՈՒՍԱՆԸՆ

ՄԻԻԶԱՓԷՐԱԹԸ

ՕՆ ԵԷՏԻՆՃԻ ԻՃԹԻՄԱ

Սաաթ 8ի չարեէգ կէչէրէք Բէիս պէյ վէ մէպուսանը քիրամ մէվզբլարընտա օլաբը հալաէ միւզաքէրաթա իպթիտար վէ զապթ սապզգ դրաաթ իսրտիքաէն սօնրա, Պօլու մէպուսլարընն թագրրի իւզէրինէ պէբայը իզահաթ տավէթ իտիլպ, հաղը պուլընան էվգաֆ նազրբը իսթիմա օլընը։

Նազրը բաշ.— էվգաֆ իլէրի գարբըզգ պիր հալտէ տէվամ իտիյօր, վէ սուլի իտարէէն էն զիատէ միւթէզարրուր օլան պու տայիրէ տիր վէ ճիտաէն չ յանը իսլահ տբը, տէօրթ այ մէմուրիյէթիմ էտնաբընտա իսլահաթը միւմքինէյէ մուվաֆֆագ օլամասրմ. ազ պիր միւտաէթ զարֆընտա պիր խարապանընն մասմուրէ հալինէ գօնապիլէճէյի իթիգաաբընտա տէյէլիմ, գանունն նէ գատար միւքէմմէլ օլուր իսէ օլսան թաթպիգ իտէճէք գանունբէրլսթ մէմուրլար պուլընմագ իսէ ֆայիտէ վէրմէզ. խարապ հալտէ պուլընան խայրաթընն թամիրլի միկեօնլարլա լիրայա միւթեվգրրի տբը. 323 սէնէսի պիտաժէսինտէ պունընն իչինն 50 պին լիրա մէպլաղ վար իոե տէ պու գատար սարֆ օ·լընմատրը գավէնն մէլնուզ տբը։

Իլք մէմուրիյէթիմտէ 300էն ղիյատէ ֆամիրաթ իբրա իտիլտի իսէ էֆ, վազբլրա բաբա ելթիչտիրիլէմէիկինտէն վէ եաբլան թամիրաթ թէքրարխարապ օլտուղընտան, մէվճուա բարայա կէօրէ թամիրաթ իտիլմէսինէ գարար վէրիլտի։

Վազթբլրա պեէելսիզ վէ եա ճիւզի պիր պէտէլ իլէ մէմուրինն վէ սաիրէյէ թէֆվիզ իտիլէն մահլիւլաթընն օլ պազատքի ֆէթվա վէ մէճլիսը վիւքէլա գարարը իլէ ինթիրտաբընա թէչէպպիս օլունմը, վէ թէչքիլ իտէլէն պիր գօմիսօն տախի էմրի ինթիրտաբընն հիւսնի ճէրէյանընը թէէմմիս իլէ իչթիղալ էյլէմէքտէ պուլընմը տբը, վէ պունտան հասը օլաճագ մէպալիդ թամիրաթ վէ ինչաաթ վէ իմհալը տույունա հասրու թախսիս ֆիտիլտի։

Էվգաֆ նէզարէթինն իլք վազիֆէսի ճամի վէ մէսհիալէր իլէ սայիր խայրաթընն հիւսնի մուհաֆազասը օլաբը, պունընն հագգը իլէ իճբա իտիլմէմէսի, Մաիլիյէ նէզարէթի թարաֆընտան զապթ օլընան գուրալը մէվզուֆէ պէտէլաթընն թէմամէն թէսվիյէ իտիլմէյէրէք պիր միլեօն լիրայա եագընն խազինէյի էվգաֆ մաթլուպընն խազինէյի մալիյէ զիմմէթինտէ գալմասընտան վէ սանիյէն վարիտաթընն մահէլլի սարֆը գալմամը օլան վազբլարընն էվգաֆը միւնտէրիսէ նամբյա Մէարիֆ նէզարէթինէ թէրքի հագգընտաբի գարարընն մէարիֆ սէմուրլարը թարաֆընտան սույի իսթիմալ իտիլէրէք, հալը ինթիրտա միւսաքէր չիւպէլէրինճէ քէնարլէրինէ թային օլընան կիւնլէրտէ պէլէպիյէ տաիրէլէրինէ կէլէրէք գօմիսիօնա միւրաճաաթյա լազմ կէլէն թալիմաթը ալընբրլար։

7 մատաէ.—Միլի ախաը ասքէր չիւպէլէրի թապուրլար էֆֆատընն վէրէճէքլէրի թալիմաթը մահալլէ գօմիսիօնլարը մարիֆէթիյլէ էվամիրը ումումիյէ թարզընտա վէրիրլէր։

8 մատաէ.—Ախաը ասքէր չիւպէլէրի իլէ մահալլէ գօմիսիօնլարընտա իչպու օրտուի միլիյէ տահր վուգուա կէթիրլէճէք եօլսըզընլար, սուի ինթիմալաթ, վաղիֆէյէ տրդդաթընզուդ կիպի խուսուսլար միթէճաարլարը ասքէրի գանունլարընա թէվֆիդէն ճէզալանարընը։

9 մատաէ.—Մահալլէ գօմիսեօնլարընտա իսմ տահմ ազա օլուպ, տիկէր ազալար 6 այտա պիրէր պէլէպիյէ մէճլիսինտէ տէյիշտիրլիր. պինանալէյն նէօվպէթլէ հէր քէսէ իսապէթ իտէճէք օլան իչպու վազիֆէի վաթանիյէյի իյֆաաա ատէմը գապուլ վէ թէրէտտիւա կիպի համիյեթսիզլիք կէօսթէրմէք ճահզ օլմալրպ հէր քէս քէնարինէ իսապէթ իտէն վազիֆէյի մուապյէն այլար զարֆընտա իյֆայա մէճպուրը։ Պու վէճհլէ ինթիհապ օլանլարը հիչ պիր ինթիրազաթը տինէնմէյիպ թարիխը ինթիսապտան ինթիպարէն քէնարսի ազա ինթիպար օլընպ վազիֆէսիտէ կէօրիւլէճէք խաթալարտան ատալը 9ընճը ֆասլ մուճիպինճէ միւճազաթ օ·լունը։

(Տէվամի)

ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԷՊՈՒՍԱՆԸՆ

ՄԻԻԶԱՓԷՐԱԹԸ

ՕՆ ԵԷՏԻՆՃԻ ԻՃԹԻՄԱ

Սաաթ 8ի չարեէգ կէչէրէք Բէիս պէյ վէ մէպուսանը քիրամ մէվզբլարընտա օլաբը հալաէ միւզաքէրաթա իպթիտար վէ զապթ սապզգ դրաաթ իսրտիքաէն սօնրա, Պօլու մէպուսլարընն թագրրի իւզէրինէ պէբայը իզահաթ տավէթ իտիլպ, հաղը պուլընան էվգաֆ նազրբը իսթիմա օլընը։

Նազրը բաշ.— էվգաֆ իլէրի գարբըզգ պիր հալտէ տէվամ իտիյօր, վէ սուլի իտարէէն էն զիատէ միւթէզարրուր օլան պու տայիրէ տիր վէ ճիտաէն չ յանը իսլահ տբը, տէօրթ այ մէմուրիյէթիմ էտնաբընտա իսլահաթը միւմքինէյէ մուվաֆֆագ օլամասրմ. ազ պիր միւտաէթ զարֆընտա պիր խարապանընն մասմուրէ հալինէ գօնապիլէճէյի իթիգաաբընտա տէյէլիմ, գանունն նէ գատար միւքէմմէլ օլուր իսէ օլսան թաթպիգ իտէճէք գանունբէրլսթ մէմուրլար պուլընմագ իսէ ֆայիտէ վէրմէզ. խարապ հալտէ պուլընան խայրաթընն թամիրլի միլեօնլարլա լիրայա միւթեվգրրի տբը. 323 սէնէսի պիտաժէսինտէ պունընն իչինն 50 պին լիրա մէպլաղ վար իոե տէ պու գատար սարֆ օ·լընմատրը գավէնն մէլնուզ տբը։

Իլք մէմուրիյէթիմտէ 300էն ղիյատէ ֆամիրաթ իբրա իտիլտի իսէ էֆ, վազբլրա բաբա ելթիչտիրիլէմէիկինտէն վէ եաբլան թամիրաթ թէքրարխարապ օլտուղընտան, մէվճուա բարայա կէօրէ թամիրաթ իտիլմէսինէ գարար վէրիլտի։

Վազթբլրա պեէելսիզ վէ եա ճիւզի պիր պէտէլ իլէ մէմուրինն վէ սաիրէյէ թէֆվիզ իտիլէն մահլիւլաթընն օլ պազատքի ֆէթվա վէ մէճլիսը վիւքէլա գարարը իլէ ինթիրտաբընա թէչէպպիս օլունմը, վէ թէչքիլ իտէլէն պիր գօմիսօն տախի էմրի ինթիրտաբընն հիւսնի ճէրէյանընը թէէմմիս իլէ իչթիղալ էյլէմէքտէ պուլընմը տբը, վէ պունտան հասը օլաճագ մէպալիդ թամիրաթ վէ ինչաաթ վէ իմհալը տույունա հասրու թախսիս ֆիտիլտի։

Էվգաֆ նէզարէթինն իլք վազիֆէսի ճամի վէ մէսհիալէր իլէ սայիր խայրաթընն հիւսնի մուհաֆազասը օլաբը, պունընն հագգը իլէ իճբա իտիլմէմէսի, Մաիլիյէ նէզարէթի թարաֆընտան զապթ օլընան գուրալը մէվզուֆէ պէտէլաթընն թէմամէն թէսվիյէ իտիլէրէք պիր միլեօն լիրայա եագընն խազինէյի էվգաֆ մաթլուպընն խազինէյի մալիյէ զիմմէթինտէ գալմասընտան վէ սանիյէն վարիտաթընն մահէլլի սարֆը գալմամը օլան վազբլարընն էվգաֆը միւնտէրիսէ նամբյա Մէարիֆ նէզարէթինէ թէրքի հագգընտաբի գարարընն մէարիֆ սէմուրլարը թարաֆընտան սույի իսթիմալ իտիլէրէք, հալը ինթիրտա միւսաքէր չիւպէլէրինճէ քէնարլէրինէ թային օլընան կիւնլէրտէ պէլէպիյէ տաիրէլէրինէ կէլէրէք գօմիսիօնա միւրաճաաթյա լազմ կէլէն թալիմաթը ալընբրլար։

7 մատաէ.—Միլի ախաը ասքէր չիւպէլէրի թապուրլար էֆֆատընն վէրէճէքլէրի թալիմաթը մահալլէ գօմիսիօնլարը մարիֆէթիյլէ էվամիրը ումումիյէ թարզընտա վէրիրլէր։

8 մատաէ.—Ախաը ասքէր չիւպէլէրի իլէ մահալլէ գօմիսիօնլարընտա իչպու օրտուի միլիյէ տահր վուգուա կէթիրլէճէք եօլսըզընլար, սուի ինթիմալաթ, վաղիֆէյէ տրդդաթընզուդ կիպի խուսուսլար միթէճաարլարը ասքէրի գանունլարընա թէվֆիդէն ճէզալանարընը։

9 մատաէ.—Մահալլէ գօմիսեօնլարընտա իսմ տահմ ազա օլուպ, տիկէր ազալար 6 այտա պիրէր պէլէպիյէ մէճլիսինտէ տէյիշտիրլիր. պինանալէյն նէօվպէթլէ հէր քէսէ իսապէթ իտէճէք օլան իչպու վազիֆէի վաթանիյէյի իյֆաաա ատէմը գապուլ վէ թէրէտտիւա կիպի համիյեթսիզլիք կէօսթէրմէք ճահզ օլմալրպ հէր քէս քէնարինէ իսապէթ իտէն վազիֆէյի մուապյէն այլար զարֆընտա իյֆայա մէճպուրը։ Պու վէճհլէ ինթիհապ օլանլարը հիչ պիր ինթիրազաթը տինէնմէյիպ թարիխը ինթիսապտան ինթիպարէն քէնարսի ազա ինթիպար օլընպ վազիֆէսիտէ կէօրիւլէճէք խաթալարտան ատալը 9ընճը ֆասլ մուճիպինճէ միւճազաթ օ·լունը։

(Տէվամի)

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԿՐՕՆ. ԺՈՂՈՎ Աաճնապետի Տ. Հմայեակ Եպիսկ. Դիմաքսեան, Մէճլիսը մէզգիւր ազայրզընտան վէ Աաճնապետլիկինէն իսթիֆա իթմիշ օլմազլա, Ազգ. Ժողովն կէլէճէք ինթիմարընա նազարը տիգգաթա ալընանագ վէ պիթթապի գապալ օլունմայանագ տբը։

ԲԱԹԻԴՍ. հազրէթլէրինն իլք Բաթրիգլիք կոնդակը ճումաա էրթէսի կիւնիւ ումում քիլիսէլէրէ կէօնտէրմիշ տբը։

ՆՈՎԱՏԻՑ ԵԱՆԶՆԱԺՈՂՈՎԸՆ ասն ինթիմարընա աթիտէքի գարարար վէրիմիշ տիր.

Թաշրալըրարա մախսուս օլան գօմիսիոն իսթիֆա ինթիշ օլաուրընտան, Քազ. Ժողով Թաշրալըրարա մախսուս օլան իշլէրի մուվագգաթէն իյանէ գօմիսիոնընա հէվալէ էյլէմիշ վէ պիր մուավին գօմիսիոն Թային ինթիշ տիր։ Իյանէ գօմիսիոնը, Թաշրալըրարա այիա մէսէլէյէ միւսասիլէլէրի քէնտի վազիֆէսի խարիճնէէ աատ իտէրէք, պունը Քազ. Ժողովա պիլտիրմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

Թաշրալարտան իյանէ իչինն վուգուպուլան միւրաճաաթը նազարը տիգգաթա ալարագ, աթիտէքի իյանէլէրի կէօնտէրմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

Աղթամարընը Կարկար, Սպարկերտ վէ Խիզան քէօյլէրի իչինն 100 լիրա, Պիթլիզ քէօյլէրի իչինն 200, Սրվագտա կելկիա թեմլերինէ այիա քէօյլէր իչինն 100, Սըվազ՝ Դազի Մաղարա, Բրաբերդ վէ սարբէ 100, Երզրում՝ Խնուս, Գայապաշ, Պազքէօյ, Խոզու վէ Դերջան քէօյլէրի իչինն 200, Մուշա՝ Կինճրն 27 քէօյլէրի իչինն 200, Մալաթիա քէօյլէրի իչինն 100, Պայազիտ՝ Խաստուր, Խազլու վէ Ամուր քէօյլէրի իչինն 100, Պայազիտ՝ 50, Մարաշ՝ Տէօկէլէ, Բէօթէգլի, Զէյթիւ՝ Դոշ վէ Եէնիճէգալէ քէօյլէրինէ 100, Մանճըլըգ 50 վէ Զարսանճագ 100 լիրա կէօնտէրմիշ տիր։

Եօզկատան վէ Կիւրինտէն իյանէ թալէպ իսթիլիկինտէն, մէճլիս՝ իյանէ ճէտվէլլէրինի ախզ էյլէտիքտէն սօնրա իյճապընը իճբա էյլէմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

«Արթրգ սիյասիյաթ հէնուզ քամիլէն սաֆֆ վէ պէրրահ օլմազլէ պէրապէր, հիւքիւմէթի Օսմանիյէ իլէ Ավսթրիա արասընտա քէսգի վիճուտ էտէն ինթիլաֆը, սայիր իսթիլաֆլարընն հիւսնի թէսվիյէսի իչին հիւսնի իպրէթ թէչքիլ իտէճէք թէչքիլ իտէճէք գարարընը։»

«Թիւրքիա-Ավսթրիա ինթիլաֆը գօնֆէրանսընն մուհաֆազթրյա ազա օ·լընըպ նէթիճէլէնէճէյի ինթիֆալաթընը արթրմրզ տբը»։

Պատէհու Ինկիլթէրա խարիճիյէ նազրը տահա զիյատ թէվսիյի միւթալաա իտէրէք ատմիշ տիր քի՝ Եալընը, ատէլսուսուա Շարգ մէսէլէլէրինտէ ալէատգաատ օլան պէօյիւք, քիչիւք հիւքիմէթլէր պէյնինտէ մուհարէպէ վուգու�մէյտան վէրիլմէմէսինի արզու ինթիյեթ վէ նէ տէ էսկիճէն քեսթիպ վէ մօհրատար գուլլանմատրմ. ագրապամտան քիմսէ մէմուր տէյիլ տիր. պինանալէյն, Նուրէտտին պէյին պունա ինթիսապը տօլայսըզյա ազալզա թային իսթիլիկի հագգընտաքի ինթիրազաթը ըէտտ իտէրիմ։

Նուրէտտին պէյ Մալիյէ նէզարէթինտէ մէքթուպլի մալիյէ մուհիմմէ միւտիրիյէթինտէ պուլընմագտա իքէն, վուգուաթտա զինմէթալ օլմայան Հալէպի ալիէսինտէն իքի քիչինին գաթլ իտիլմէսի էհալի պէյնինտէ զալէյան հասը ինթիլինտէն սապզգ վալի զէմանընտա պիր մրդտար առքէր կէօնտէրիլմը վէ գանիլէր հագգընտա թաագդպաթ իճրա օլընմը, վէ Ալիրէթ ուսուլինճէ 4 այ միթարէքէ վուգուսալուպ, պու էանատա Հօրանըլըար իլէ Շամրլար արասընտա ինթիլաֆ օլմազլէ Հօրանըլըար մէմուունէն եէրլէրինէ կիթմիշլէր։

Սուրիատա էմնիյէթ օլմատրը ատահհ օլմազլէ, վալի Շամա կէլտիրինտէ Հօրանտա օն թապուր ասքէրէ մուգապիլ ճիզի ասքէր օլաբը կիպի, Շամտա ատահլէն ազ ասքէր օլաբը կիպի, Ազգ. Ժողովն կէլէճէք ինթիմարընտա նազարը տիգգաթա ալընանագ վէ պիթթապի գապալ օլունմայանագ տբը։

ԲԱԹԻԴՍ. հազրէթլէրինն իլք Բաթրիգլիք կոնդակը ճումաա էրթէսի կիւնիւ ումում քիլիսէլէրէ կէօնտէրմիշ տիր։

ՆՈՎԱՏԻՑ ԵԱՆԶՆԱԺՈՂՈՎԸՆ ասն ինթիմարընտա աթիտէքի գարարար վէրիմիշ տիր.

Թաշրալըրարա մախսուս օլան գօմիսիոն իսթիֆա ինթիշ օլաուրընտան, Քազ. Ժողով Թաշրալըրարա մախսուս օլան իշլէրի մուվագգաթէն իյանէ գօմիսիոնընա հէվալէ էյլէմիշ վէ պիր մուավին գօմիսիոն Թային ինթիշ տիր։ Իյանէ գօմիսիոնը, Թաշրալըրարա այիա մէսէլէյէ միւսասիլէլէրի քէնտի վազիֆէսի խարիճնէէ աատ իտէրէք, պունը Քազ. Ժողովա պիլտիրմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

Թաշրալարտան իյանէ իչինն վուգուպուլան միւրաճաաթը նազարը տիգգաթա ալարագ, աթիտէքի իյանէլէրի կէօնտէրմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

Աղթամարընը Կարկար, Սպարկերտ վէ Խիզան քէօյլէրի իչինն 100 լիրա, Պիթլիզ քէօյլէրի իչինն 200, Սրվագտա կելկիա թեմլերինէ այիա քէօյլէր իչինն 100, Սըվազ՝ Դազի Մաղարա, Բրաբերդ վէ սարբէ 100, Երզրում՝ Խնուս, Գայապաշ, Պազքէօյ, Խոզու վէ Դերջան քէօյլէրի իչինն 200, Մուշա՝ Կինճրն 27 քէօյլէրի իչինն 200, Մալաթիա քէօյլէրի իչինն 100, Պայազիտ՝ Խաստուր, Խազլու վէ Ամուր քէօյլէրի իչինն 100, Պայազիտ՝ 50, Մարաշ՝ Տէօկէլէ, Բէօթէգլի, Զէյթիւ՝ Դոշ վէ Եէնիճէգալէ քէօյլէրինէ 100, Մանճըլըգ 50 վէ Զարսանճագ 100 լիրա կէօնտէրմիշ տիր։

Եօզկատան վէ Կիւրինտէն իյանէ թալէպ իսթիլիկինտէն, մէճլիս՝ իյանէ ճէտվէլլէրինի ախզ էյլէտիքտէն սօնրա իյճապընը իճբա էյլէմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

ՄԻԱՅԵԱԼ Ընկերութիւն Թարաֆընտան Մուշա կէօնտէրիլէն միւտիր վէ մուալիմ Խարախանեան Միսակ էֆ. Մնունդէն իքինճի կիւնիւ Ներսէսեան մէքթէպինի քիչատ իտէրէք, ատրալէրէ միւպաշէրէք էյլէմիշ տիր։

Մէզգիւր Ընկերութիւն Զէյթուն մէքթէպլէրինին իտարէսինի տէրէօճատ իտէրէք, Եըլպաշընան ինթիպարէն պու մէքթէպլէրինին քէնտի հիսապընա տէվամ էյլէմէսինի թավսիյէ էյլէմիշ տիր։

ԹԻՆԼԻԶՅԷ Թէչքիլ օլունըպ, Ատնատուլու գահրէպէտէկանընա մուավէնէթ իտէճէք օլան գօմիսիոն, Թաշրալարա միֆէթթիշլէր կէօնտէրիպ մահալլիտէ ինթիյաճաթը տերէճէճինի թահզիգ ինթիմկէ գարար վէրտիկինտէն, Բաթրիգ Իգնիրեան Ս. հազրէթլէրի մէզգիւր գօմիսիոն ըէիսի Տ. Մելիք Ատարեանցա պիր մէքթուպ կէօնտէրիպ, գօմիսիոնը թէչէպպիւսլինի սէնա ինթիմ տիր, պինանէն ալէյհ գօմիսիոն պու միւֆէթթիշլէրին պիր ան եվվել իրսալի իչինն միւզաքէրաթ իճրա էյլէմէքտէ իմիշ տիր։

ՐՈՒՍԻԱ Մէպուսան մէճլիսինտէ (Տումա) Պուրիչկէվիչ իսմինտէ պիր մէպուս, Դավգասիատա ատքին գավմար վէ էդէհիմէ էրմէնիլեր հագգընտա թէճավուզաթտա պուլընըպ, մուխալէֆէթէ սէպէպ օլմուշ վէ հէր թարաֆտան էրմէնիլեր չիքատէրի հավի մէքթուպլար վէ թէլէկրաֆլար կէօնտէրմէկէ պաշլամըշլար տբը։ Պու թէլէկրաֆլարըն պիր գրմը Դավգասիա վալիսինէ իրսալ օ·լընմադա, Թիֆլիս բաբալարը տախ՝ Ռուսիատա էրմէնիլերին հիւքիմէթէ մէրպուխիյէթլերի օլաբը·նա տաիր լազմ կէլէն թէէմմինաթը վէրմիշլեր վէ պու մէսլատ պիր թէլէկրաֆ չէգարմագ իչին ֆէքաբիլ չը·գարմագ իչին ֆէքաբիլգաբարատա պուլընարգաբը վէ քէնտի էլլերի ալթընատա պիր խայլի սիլահ, վէ պօմպա պուլընըպ հէբսինին ատ Պրատունինկ ըվ·ովլերլերի իլէ սիլահլանմըշ օլարգլարընը պիլտիրմիշ տիր։

Դրօշակեան վէ Հնչակեան հէյլէթլերինէ մէնատպ օլուպ Տէրսաաէթատ պուլընան քէսան պու մայիսմաթը քիւլեէն թէքզիպ իտէրէք, ղարագբարլբգ էսերի օլաբընը պէյան իթմէքտիր։

Երմէնիլեր Գանունը Լսաանին իլանընտան պէրու քէնտի վաթանտաշլարը իլէ հիւսնը մինսաէպէթատ եաշայպ, հիւբրիյէթ վէ միւսավաթտան իսթիֆատ էյլէսիկի տիւշնմէքտէ տիրլեր վէ օ սուրէթատ իսթիրհաթտա եաշամագտան պաշգա պիր կէօնա արզուլարը պուլընմամագտա տրը։ Պինանէնալէյն «Բարի Ժուրնալ» կազէթասընն չու պէյանաթընը միլլէթէ պիր ասսթլըգ օլմազտան մատտա պիր տիւշմանլըգ տբը։

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻՑ կէօնտէրիլճէք օլան հէյլէթը թէֆթիշէյէ եագընտա Տէրսաաէթատէն աղիմէթ իսէճէկինտէն, պու հէյլէթին վազիֆէսինէ սաիր թանզիմ օլընան թալիմաթնամէ, Մէճլիսը Վիւքէլանը տիւնքի ինթիմարընտա թէտգիգ վէ գապալ իսիլմիշ տիր։

ՍԱԱՏ. Պօղոս բաշա հազրէթլէրի Եվրօբատան Մըսրրա ավտէթլէ իլք իր էրմէնիսթան գահրէզէկանընը տիւշնմէք օլուպ, պու պիչարէլէրէ մուավէնէթը նազարիյէնին ելթիշտիրիլմէսի իչին սարֆը ղայրէթ իթմէքտէ տիր։ Պու միւնասէպէթլէ Պուլազ մէրհասատ խանէսինտէ մելի զէվաթ իլէ միւթէպերան ինթիմ իլէ ճէմ օլունանագ իյանէնին ֆահէզէկանընը սիւշնմէք օլուպ, պու պիչարէլէրէ մուավէնէթը նազարիյէնին ելթիշտիրիլմէսի իչին սարֆը ղայրէթ իթմէքտէ տիր։ Պու միւնասէպէթլէ Պուլազ մէրհասատ խանէսինտէ մելի զէվաթ իլէ միւթէպերան ինթիմ իլէ ճէմ օլունանագ իյանէնին ֆահէզէկանընը սիւշնմէք օլուպ, պու պիչարէլէրէ մուավէնէթը նազարիյէնին ելթիշտիրիլմէսի իչին սարֆը ղայրէթ իթմէքտէ տիր։

մուգարրէր օլմասընտան տօլայը, մուսաւաթը զայըպուպէթինտէ էմանէթ վէքեալէթինին մուավին Թէվֆիգ պէյէ Թէվտիինէ մազամը Սատարէթտէն մէեզունիյէթ վէրիլմիշ վէ մուավինիյէ վէքեալէթինէ տախի հուգուգ միւշավիրի Ղալիպ պէյին Թայինի օլընաճագը խապէր ալընմըշ տըր։

ՏԻՒՆ արապի հըլ պաշը օլտըղընտան, Սատըրազամ բաշա վէ այան վէ մէպուսան րէյիսլէրի վէ րէյիս վէքիլլէրի վէ վիւքելա վէ այան ազասընտան պազը զէվաթ վէ միւչիրլէր վէ իւլէմա Նըլըրդ սէրայընա կիթմիշլէր։ Զաթը չահանէ տաիրէի հիւմայունա կէլմիշ վէ սաաթ 6 բաչտէլլէրինտէ ճիւմէյխ միւլքտէ հուզուրա գապուլ պույուրմուշլար տըր։

Զաթը չահանէ էվվէլճէ Սատրազամ վէ այան վէ մէպուսան րէյիսլէրինէ վէ րէյիս վէքիլլէրինէ վէ պատէհու միւհէր զէվաթա խիլաաթ իսուպ, «Թէպրիքաթընըզտան մէմնունում, ինչալլահ չօգ սէնէլէր պէօյլէ կէօրիւչիւրիզ» տէմիչ տիր։ Մուախխարէն բուշհանի րէյիսլէր տէ Թալթիֆ բուիւրմուշլար տըր։ Պատէհու հէրքէսէ պուլընտըղը օտալարա ավտէթ իթմիշ տիր։ Պու սըրատա սէր գուրէնա Նուրի բաշա վասըթասըյլա կիւմիւշ պիր Թէփսի ուքրուննտէ պու սէնէյէ մախսուս սարըյ թուկմիշ օլան չէրէյէգ լիրալար կէթիրիլէրէգ աշէթը գատմէյէ կէօ է «էֆէնտիմիզ էհսան պույուրտըլար» տէյէու հաղըր պուլընանլարա Թէվզի իթմիշլէր տիր։

ՊՈՒԼՂԱՐԻՍԹԱՆ Էմարէթինին 150 միլյօն ֆր. վէրմէյէ հաղըր օլտուղը պարը բոլիթիգա մէհաֆիլինտէ Թէէմմին պէյան իտիլյօր։

ՍՕՖՐԱՆԻՑԷ մէճլիսի Ս. Ծնունդ նօրթուլարընտան սօնրա Թէքրար իճթիմայա պաշլամըշ վէ իլք իճթիմատա ազատան Մ. Սլաթօնօֆ, Թունճա ֆըրգասընըն մուհարէպէ հալինէ գօնուլտըղընա տաիր տէվէրան իտէն չայիալարըն մէվսուգ օլուպ օլմատըղընը րէիսի նուզզարատան սուալ էյլէմիշ, վէ Մ. Մալինօֆ տախի անճագ պու կիւն ճէվապ վէրէպիլէճէկինի սէօյլէմիշ տիր։

Թունճայա պէրապէր, տիկէր Թարաֆտան Թունճա վէ էսկի Զաղրա ֆըրգասընըն մուհարէպէ հալինէ գօնուլտըղընա տաիր տէվէրան իտէն չայիալար Սօֆիա մէհաֆիլի րէսմիյէսինտէ Թէքզիպ օլունըյօր։

Անճագ մէհաֆիլի ալիյէի սաքէրիյէ իսէ, մէզգիւր ֆըրգանըն սէրիան մուհարէպէ հալինէ գօնըլմասընա տաիր էմիրլէր վէրիլտիկինի իգրար էյլէմիշ տիր։

Պուլկարիսթանըն պու Թէտարիքաթը կէօնա հիւքիւմէթը Օսմանիյէնին հուտուտա իւզէրինէ Գըրճա Ալի ճիվարընտա, միւնազաալը արազինին Ֆէնի հարպ նօգթայը նազարընտան էհէմմիյէթի մախսուսէյի հայիզ, իքի մէվգըինի իշղալ իթմէք Թասավվուրընտա պուլունտըղընա գարար պիր Թէտպիր օլմագ իւզրէ կէօսթէրիլիյօր։

ԻՆԹԻԽԱՊԸ մէպուսանա այիտ էհնի պիր նիզամնամէ Թանզիմի իչիւն գանունէն միւրէթթէպ օլան վազիֆէնին իֆասը լիւզումունին լազըմ կէլէնլէրէ իլաղը, Մէճլիսը Այան րիասէթինտէն Պապը Ալիյէ հաղըլմըշ տըր։

ՊԻԼՈՒՄՈՒՄ Թահսիլտարլար իլէ Թահսիլ մէէմուր վէ քսաթիպլէրինին ինթիխապ վէ Թայինլէրի իչին, վիլայէթլէրտէ Թէշէքքիւլ էտէն գոմիսիօնլարըն պունտան պէօյլէ, Թահսիլաթ միւտիրլէրի իլէ մուհասէպէ միւմէյիզլէրինտէն միւրէքքէպ օլարագ ինիգատ էթմէսի մինասիպ օլաճաղընա տայիրէյի պիլտէսինտէ գարար վէրիլմիշ տիր։

ԹԻՒՐՔԻԱ ՄԻԼԼԻ ՊԱՆՔԱՍԸ

Ինկիլիզ Մալիւն վէ աղնիալը մէշհուրէսինտէն Սըր Էրնէսթ Գասէլ իլէ Ինկիլիզ-Ֆրանսըզ հէյէթի միւգթէտիրէսի մալիյէսի մուավէնէթիյլէ մէզգիւր պանգանըն սուրէթի գաթիյէտէ Թէշէքքիւլ էյլէտիկի խապէր ալընմըշ տըր,

Պանգանըն միւտիրիյէթի ումումիյէսի Լօնտրանըն էն չէօհրէթլիւ սար զէվաթընտան պիրինէ Թէվտի օլընաճագ տըր։

Օսմանլը հէյէթի մալիյէսի միւսինտա Սէլանիկ մէպուսը, մալիյէ նազըրը Ճավիտ պէյ, տախի տախիլ օլտըղը հալտէ, Սէնաթօ րէյիսի սապը էսպագ Սայիտ բաշա, Շուրայը տէվլէթ րէյիսի Հասան Ֆէհմի բաշա, վէ Իսթանպօլ տէվլէթլէրի պէլէտիյէ հէյէթի րէյիսի Սայիտ Հալիմ բաշա, Ալիյէ Նազըրը Մանիասի զատէ Րէֆիգ պէյ, Ճէմիլ բաշա, տավա վէքիլի Մ. Պօնէ, վէ սապըգ Սթօգհօլմ սէֆիրի Ֆէրիտ Շէրիֆ բաշա, վէ Մ. Վիթալ, Ալէքսանտր Րալլի, վէ Մ. Խատանան։

Մէզգիւր պանգանըն Թէրագգըյը Ժմէյէթէ Ֆէվզէլատէ խըտմէթ էտէճէյի Թաարիֆտէն միւսթաղնի տըր։

ՍԹԱՆՊՕԼ ԽԱՐԻԹԱՍԸ

Հարպիյէ նէզարէթի մուհասէպէթ տաիրէսի քէթէպէսինին Օսմանլը բօսթա բուլլարը րէսսամ վէ հաքքաքը Նազմի էֆ. Թարաֆընտան Թանզիմ վէ Թէքսիմ օլունդը, Սթանպօլըն մէվագըյը մէշհուրէ վէ մէպանիյի միւքէլլէֆէսինի ճամի պուլընան Սթանպօլ խարիթասը պու քէրրէ զայէթ նէֆիս սուրէթտէ մաթպաայի Օսմանիյէտէ Թապ ու Թէմսիլ օլունարագ, մէզգիւր մաթպաատա ֆիւրուխտ իտիլմէքտէ տիր։

Խարիթայի մէզգիւրըն Թէգտիր վէ միւթալէասընը գարիունըմըզա Թավսիյէ իտէրիզ։

ԶԱԹԸ Շահանէնին, հագընտա Պարլամէնթօ իճթիմայարընըն պիրինտէ Թէքրար հաղըր պուլընմաճ նիյէթինտէ օլտուղընը «Լը Թիւրքի» րիվայէթ իտիյօր։

ՃՈՒՄԱ ԷՐԹԷՍԻ ԿԻՒՆԻ Ավուսթրիա սէֆիրի Մարգի Բալլավիչինի Պապը Ալիյէ աղիմէթլէ Սատրազամ վէ Խարիճիյէ Նազըրը բաշալար իլէ միւլագաթ վէ կէչէնտէ Մէտինէ վէ Թրիբօլիտ Ավուսթրիա ալէյհինտէ վուգու պուլան հատիսէլէր հագգընտա հիւքիւմէթի Նամընա 2 գըթա բրօթէսթօ վարագասը Թագտիմ էյլէմիշ տիր։

Ավուսթրիա-Մաճարիսթանըն Թրիբօլի մէմուրը չալահիյէթի օլմատըղը ճիհէթլէ շիֆրա Թէլէկրաֆ իսթիմալ իտէմէտիկինտէն տօլայը, հիւքիւմէթը միւշարիլէյհա մէճալէտէն տէրհալ խապէրտար օլմամըշ տըր։

Զանն իտէրիզ քի, Ճէմիլ բաշա խուսուսը մէզգիւր հագգընտա Թաագիպաթ իճրա իտիլիպ միւգթէզասը ինֆազ իտիլէճէկի հագգընտա սէֆիրը միւշարիլէյհի Թէէմին իթմիշ տիր։

Պիր գաչ կիւն էվվէլ Թիւրք կազէթալարը մէճելէի մէզգիւրէյի իլան իթմիշլէր իտի։

Թրիպօլիտէ նէշր իտիլէն «Րէաթօ Տէլ-Գարլին» նամ կազէթայա նազարէն՝ օրատա կէչէն բազար կիւնի Աւսթրիա ալէյհինտէ նիւմայիշլէր իճրա օլունմըշ, Թրիբօլի գօնսօլօսխանէսի պասըլմըշ, գօնսօլօսխանէ մէմուրլարընա խալգ Թարաֆընտա հագարէթ իտիլմիշ, պատէհու իթալիա լէհինտէ նիւմայիշլէր վուգու պուլմըշ տըր։ Հիւքիւմէթի մահալլիյէ տահա պէօյլէ նիւմայիշլէր վուգուլունի մէն էյլէմիշ տիր։

ԽՆՈՒՍԹԱ հէտէ քէշիշին աճըրտան Թէլէֆ օլտուղլարընը «Սթանպօլ» կազէթասը հապէրտար վէ Անատօլուտա գըթլըղըն տէհշէթլի պիր հալ քէսպ էյլէտիկինի իլէվէ իտիյէօր։

ՏԻՑԱՐԳԷՔԻՐ վալիլիկի մուավինլիկինէ՝ սապըգ կինճ միւթէսարրըֆ մուավինի Համամճեան Ցակօբ էֆ. Թային օլունմըշ տըր։

ՔԷՕՓՐԻՒՆԻՆ ՊԱԹՄԱՍԸ

Իսթիպտատըն սօն պազըլէչլէրինտէն պիրի օլան Գարաքէօյ քէօփրիւսինին Սթանպօլա մուլթասըլ գըսմը, Թէնիզէ պաթմըշ տըր։

Ճումա էրթէսի կիւնքիւ նիւսխէմիզտէ, քէօփրիւտէն կէչէն պիր վափօրըն՝ քէօփրիւնին Սթանպօլա պիթիշիք գըսմընըն սարսըլմըշ վէ չէքմիշ օլտըղընը հապէր իտէք։ Զաթէն էսկիմիշ, չիւրիւմիշ օլան քէօփրիւ տուպալարը, պիթթապի օ տէհշէթլի Թազյիգտէն տէլինմէք, բօրչալանարագ հավաչ հավաչ սու ալմաղա պաշլամըշ վէ տիւն սապահա գատար էքսիքսիզ նիւքիւնի ալմըշ օլտըղընտան, սաաթ 1 բաչտէլլէրինտէ Սթանպօլ ճիհէթինին գարայա պիթիշիք գըսմը տէնիզին տիպինէ ինմիշ տիր։ Սուլարըպ պաթան 3 տուպա իտի։ Շիրքէթը Խայրիյէ վափօրլարը իսքէլէսինին Սթանպօլ ճիհէթի պաշընտաքի գըրաաթխանէ հիզասընտան տէօշէմէ Թահթալարը պըրըլըպ, բարչալանարագ 3 տուպա իւզէրինտէքի գըսմ պաթմըշ տըր։

Պու սըրատա քէօփրիւնին գարշըլըղը Թահսիլ պարագալարը, քիթապճը Մանուկ աղա տիւքքանճըղը, ուտճը, քէհրիպարճը, Թիւթիւնճի տիւքքեանլարը վէ բօսթա վէ Զիրաաթ պանգասը շիւպէլէրի հասըլը չէրքիյէ պէնզէյէն օ տէլիմ չաթմա պինալար տախի Թազըմըյլա տէնիզէ կիթմիշ տիր։ Պու տիւքքեանլար էնգազընըն պիր գըսմը տէնիզ իւզէրինտէ գալմըշ տըր։ Պիր խաֆաֆ, պիր Թիւթիւնճի տիւքքեանը գըսմէն խարապ օլմուշ տըր։

Թէլաշըն պէօյիւկի՝ քէօփրիւ Թահսիլ մէմուրլարընտա կէօրիւլմիշ տիր։ Պունլար հէմ խըտաթ չաղըրըյօր, հէմ տէ էլլէրինէ կէչիրէպիլտիքլէրի էլպիսէ վէ էշյա վէ բարալարը ալըպ գաչըշըյօրլար իտի։ Հէնուզ տահա սապահ օլտըղընտան պաշքա քէօփրիւ իւզէրինտէ պունլարտան պաշգա քիմսէ պուլունմամըշ վէ նուֆուսճա պիր գազա վուգուա կէլմէմիշ տիր։

Վագըթ էրքէն օլմագ հասէպիյլէ տիւքքեանլար հէնուզ աչըլմամըշ օլտըղընտան, հիչ պիր չէյ գուրթարըլամամըշ տըր։ Քէօփրիւնին պիր կիւնտիւզ հարապլըղը պիր սաաթլիք իշինտէ իմիշ։ Պու սամըրղլարտան իքիսի տէ տէնիզէ տիւշմիշ վէ րիվայէթէ նազարէն խալընըզ պիրի չըգարըլապիլմիշ տիր։ Տիւքքեան սահիպլէրի տուին Պահրիյէ նէզարէթիյլէ լիման տաիրէսինէ միւրաճաաթլա պու խուսուսէն միւթազարրըր օլտուղլարը զարար վէ զիյանտան տօլայը բրօթէսթօ քէշիտէ Թազմինաթ Թալէպ էյլէմիշլէր տիր։

Պահրիյէ նազըրը Արիֆ բաշա, միրլիվա Լաթիֆ բաշա, Լիման գոմանտանը Րամիզ պէյ, Լիման րէիսի Մուսթաֆա պէյ, Պահրիյէ ինշաաթ մէմուրլարընտան միրալայ Արիֆ պէյ իլէ Իսկէլէ Թէրա վէ Խուսան գօնսօլօսխանէլէրի գարտան ալ բօրթլարը Թարաֆընտան պու կիւն հէնիւզէն Թէզգիգաթ վէ քէշֆիյաթ իճրա իտիլէճէք տիր։

Քէօփրիւնին տէնիզէ էնմէսի հասէպիյլէ՝ Շիրքէթը Խայրիյէ վափօրլարընըն, քէօփրիւտէքի իսքէլէլէրտէ աթթըգ պիր ալէգամասը գալմամըշ օլտըղընտան, Շիրքէթ վափօրլարը քէօփրիւնին Գալաթա Թարաֆընտաքի Իսկիւտար իսքէլէսինէ խանաշարագ հօճըլարը օրատան ալըպ չըգարմաղա տըր։ Պօղազ իչինին Րումէլի Անատօլու հօճըլարը իչին Պէշիքթաշ, Իսկիւտար վէ Գուզկունճուգ իսքէլէլէրինտէ տէ աքթարմալար Թէէսիս օլունմըշ տըր։

Պօղազ իչինտէն կէլէն Գալաթա ճիհէթի հօճըլարը իչին տախի, վափօրլար քէօփրիւնին Գալաթա ճիհէթինտէքի Իսկիւտար վափօր իսքէլէսինէ խանաշարագ հօճը ալըպ վէրմէքտէ տիրլէր։

Թէրսանէ գօմանտանը միրալայ Րամիզ վէ պինպաշը Մուսթաֆա պէյլէր վուգու պուլան տավէթ իւզէրինէ տէրհալ Պապը Ալիյէ կէլէրէք, Մէճլիսը վիւքելատա պուլունան Պահրիյէ նազըրը բաշայը զիյարէթ իթմիշլէր վէ քէօփրիւնին պիր ան էվվէլ Թամիրի իչին էմր ալմըշլար տըր։ Պինպաշը Մուսթաֆա պէյին իֆատէսինէ կէօրէ, քէօփրիւնին Թամիրի պիր իքի կիւնէ գատար իքմալ իտիլէճէք իմիշ։

Թամիրաթըն խիթամընա գատար կէչիտ տէմէք իւզրէ, էմին էմինէ քէօփրիւ արասընտա Թունբալարլա խալընըզ գիւրէյի խալընտըրմագ սուրէթիյլէ պիր կէչիտ խալքըճագ տըր։ Թամիրաթ իչին ազչամ պաշլանմըշ վէ սապահա գատար տէվամ օլունմըշ տըր։ Պահրիյէ նազըրը բաշա պու ազչամտան իթիպարէն էհալինին վէ խալքըն ազչամա գատար տա արապալարըն կէչմէսի միւմքին օլապիլէճէկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

Քէօփրիւյի սիւրիւքլէյէն վափօրըն մէնսուպ օլտուղը գումբանեա Թարաֆընտան վուգուա կէլէն զարար վէ զիյանըն Թազմինինէ միւվաֆագաթ օլընտըղը խապէր ալընմըշ տըր։ Զարարը վազը չիմտիլիք 10,000 լիրա Թահմին օլունըյօր իմիշ։

Տիւն Գալաթա իլէ Սթանպօլ արասընտա 4 ըրմօրքէօր իշլէյօր վէ Գալաթա վէ Սթանպօլա կիտիպ կէլէճէքլէրի Թաշըյօր իտի։ Րըմօրքէօրլէրտէ բօլիս մէմուրլարը տա պուլունտըրըլմագտա իտի։

Քէօփրիւնին ինչասընը էվվէլճէ Անատօլու ֆըրգասը տէրէօհտէ էյլէմիշ իսէ տէ, ախիրէն մուգավէլէյի հիւքմիւ սիզ տառ իտէրէք, ինշաաթա տէվամ իտէմէյէճէկինի Պահրիյէ նէզարէթինէ րէսմէն պիլտիրմիշ էյլէմիշ տիր։ Ամմա օլտըղը Թազմինաթ տէ ֆաիզ իլէ կէրի վէրէճէք իմիշ։

Քէօփրիւնին Թահսիլաթ իտարէսինտէ պուլունան 100 լիրալըգ մէթալիք իլէ տահա պիր մըգտար բարայը հավի օլան գասանըն գայ օլտըղը վէ պու տա մէմուրը մախսուսընըն օրատա պուլունմամասընտան իլէրի կէլտիկի սէօյլէնմէքտէ տիր։

«Իգտամ» րէֆիգիմիզ քէօփրիւ գազասընտան պահս էյլէտիկի սըրատա «օ տա գուրթուլտը պիզ տէ» տէյօր,

1886 սէնէսինտէ մէվգիի Թէտավիւլէ չըգարըլան 100 տէ 3 ֆայիզլի

ՔՐԷՏԻ ՖՕՆՍԻԷ ԷԺԻՊՍԻԷՆ

Թահվիլաթընըն 1909 յանվ. 15տէ քէշիտէ իտիլէն 295 նճի գուրաասընտա իքրամիյէ գազանան նումէրօլար.

328488 նումէրօ 50000 ֆր. գազանմըշ տըր.

Աթիտէքի 25 նումէրօ տա 1000էր ֆր. գազանմըշլար տըր.

19362	97472	172137	272451	360694
27612	114911	194807	281452	379469
67805	118135	217580	294475	383905
72678	158628	235881	331203	396706
76355	159298	236977	353082	397057

* *

1903 սէնէսինտէ մէվգիի Թէտավիւլէ չըգարըլան Թահվիլաթըն 74 նճի գուրաասը տըր.

684973 նումէրօ 50000 ֆր. գազանմըշ տըր

Աթիտէքի 25 նումէրօ 1000էր ֆր. գազանմըշլար տըր.

405362	431352	505872	574740	692259
422815	438830	523185	585751	709004
424336	455117	554697	630469	769877
425092	465859	554843	639815	774235
429566	490556	559304	682002	778446

ՍՕՆ ԹԵԼԷԿՐԱՖ

ՊԷԼԿՐԱՏ 27 Ցնվր.— Սըրպ բըլիսա պու կիւն խաֆի սուրէթտէ ինիգատ էյլէմիշ տիր. Հարպիյէ նազըրը Ժէնէրալ Թրիգօվիչ օրտունըն սիլահլանմասը հագգընտաքի բարօրըը վէրմիշ տիր։

ՊԱՐԻԶ.—Սապըգ մէճլիսի մէպուսան րէյիսի օլուպ, էլէէվմ պահրիյէ նէզարէթինտէ մուհիմ պիր մէվգը իշղալ իտէն Մ. Տումէր, Ֆրանսըզ հարպ տօնանմասընըն հալինի «Մաթէն» գազէթասընտա չիտտէթլէ Թէնգիտ իյլէտիյի կիպի մէզգիւր տօնանմանըն մանէն վէ մատտէթէն զայիֆլէշտիյինի պէյան իթմիշ տիր։

ՊԷՐԼԻՆ.—Բէրնա Հանրի, պու սապահ սաքէրի պալօնլարընա պինէրէք Շէնկէլ Թայիմանէյինտէն սէֆէրը գըլըյէ գատար կիտիպ կէլմիշ տիր։

ՊԷԹԷՐՍՊՈՒՐԿ.— Ժէնէրալ Ալէքսէյէֆ ալէյհինտէ իգամէ օլունան տավա էնտասընտա, Րուս-Ճաբօն մուհարէպէսի էսնասընտա Հօչէքս, Շնայտըր, Քէօգէր, Րիքէր, Արմըսթրօնկ կիպի էճնէպի ֆապրիգալարտան հարպ լէվազիմաթը ալընտըղը Թէհագգուգ իթմիշ տիր։ Պու սըրատա խաֆի պիր մուխապէրէ օգունտը. պու մուխապէրէտէ Ժէնէրալ Ալէքսէյէֆին նամը միւսթէարը օլան (Օլկա) իմզասընտան պաշգա չիւպհէլի պիր չօգ նամը միւսթէարլարա Թէսատիւֆ իտիլտի. միւտաայի ումումի. Ժէնէրալ Ալէքսէյէֆ հագգընտաքի իտտիալարըն տօղրու օլտուղընը պէյան իթմիշ տիր։

Ժէնէրալ Ալէքսէյէֆ իսէ պիւթիւն իճրաաթընը սըրֆ Րուսիատա Թաթպիգ իտիլմէք իւզրէ սաթմըշ օլտուղընը պէյան էյլէմիշ տիր։

Ժէնէրալ չէօրէթ իթհամաթտան գուրթուլմայա մուվաֆֆագ օլմուշ իսէ տէ, Րուս—Ճաբօն մուհարէպէսինտէ Ինկիլտէրէն Հօչքիս ֆապրիգասընըն մուխապէրէթէ պուլունարագ, պիր էրքանը հարպ գայիպթի օլտուղը հալտէ մէզգիւր ֆապրիգատան 9500 րուպլէ ալմըշ օլմագ Թէօհմէթիյլէ մահքում իտիլմիշ տիր։

Տիվանը հարպ մուամէլէչին բիւթիւն պէսինին կէրի ալընմասը իլէ պէրապէր, 10000 րուպլէ ճէզայի նագտի վէրմէսինէ վէ իխթիսաֆ իթմէտիկի հալտէ, պիր սէնէ հապս ճէզասընա գարար վէրմիշ տիր։

ՍՕՖԻԱ.—Թունճա վէ էսկի Զաղրա ֆըրգասընըն մուհարէպէ հալինէ գօնըլտըղը շայիալարը Թէքզիպ օլունըյօր։

Մէհաֆիլի սաքէրիյէտէ իսէ, տէրհալ սէֆէրպէրլիք իճրասը իչին էմիլէր վէրիլտիկի իգրար օլունըյօր։

Մէզգիւր Թէտպիրլէրին Գըրճա Ալի ճիվարընտա միւնազաալը օլան հուտուտա արազիսի իւզէրինտէքի իքի մուհիմ նօգթայը, կէօյա Օսմանլըլարըն իշղալ իթմէք նիյէթինտէ պուլունտուգլարընտա գարշը անճագ իւզրէ իթթիխազ իտիլտիկի պէյան օլունըյօր։

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

, 142569.. պէտէլը միւնագասար 113000.— Ֆաթիհտէ Չիֆթէ պաչ Գուրշունլը մէտրէսէսինին մէսարիֆը Թամիրիյէսի։

..15964.. պէտէլը միւնագասար 14700.—Պէյօղլընտա Շահգուլի ճամիի չէրիֆինին մէսարիֆը Թամիրիյէսի։

..8417.. պէտէլը միւնագասար 8000.— Իսկիւտարտա Սօլագ Սինան ճամիի չէրիֆինին մէսարիֆը Թամիրիյէսի

..7961 պէտէլը միւնագասար 7164.—Ֆաթիհտէ 18 նօմէրօլը տիւքքեանըն մէսարիֆը Թամիրիյէսի։

Էվգաֆ հիւմայուն խազինէսինճէ Թամիրը իճրա իտիլէճէք օլան պալատա մուհարրէր մահալլէրին քէշֆ տէվթէրլէրի մուճիպինճէ մէսարիֆ Թամիրիյէլէրինին պիլմիւնագասա հիզալարընտա մուհարրէր պէտէլըլ իլէ Թալիպլէրի էհտէլէրինտէ օլտըղընտան վէ գիգորվլընան մահալլէրին մէսարիֆ Թամիրիյէլէրինին չէհր հալ բուսմինին օն հէշտինճի ճումա էրթէսի կիւնինէ գատար միւնագասատա սընըն իճրասը իլէ հէր գաչ բարա վէ իւչ կիւն զարֆընտա ... Թալիպ օլանլարըն միւնագասայա իշթիրաք իչին ... միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

10 քեան. սանի 1324 1—3

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Տագըգ 68, էքմէք 51, գօյուն էթի 163, գուզու էթի 120, սըղըր էթի 125 Ինկիլիզ բիրինճի 70, սաատ եաղ 440, Թուզ 40, սօղան 18, սապօն 110, զէյթին եաղը 190, կազ 48, հաթապ 50 քէօմիւր 8, զէյթին 110 չէքէր 85 չայըր 50, եուլաֆ 35, կիրեաճ 19, սամանը 14, ֆասուլեա 57, նուհուտ 60, բաթաթէս 28, էրիք 70, իւզիւմ 88, հըմըթա 40, սիրքէ 29, սուտ 170, մաքարնա,

Իւչիւնճի օրտու սախիլինտէ վազը Քէրէպէնա վէ Քէօրրիւ լիւլէ մէվգըլարընտա քի սաաքիրին մահալլինէ մէվգըի միւնագասայա գօնըլան պալէտէ մուհարրէր էրզագ վէ սաիրէ հիզալարընտաքի ֆիյաթլարըլա Թալիպի էոհտէսինտէ օլարագըլընտան պու ֆիյաթլարտան Թէնզիլաթ իճրասըլա վէ Սէլանիքտէ պուլընան վէ պուլընմայանլարըն սաաքիրին չէրայիթը մուայյէնէ վէ մուգաւէլէսինի լէ քէզալիք միւնագասայա վազ օլընան պիր տէնէլիք տագիգին իթասընա Տէրսաատէթտէ Թալիպ օլանլարըն Հարպիյէ նէզարէթի լէվազըմաթը ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։

10 քեան. սանի 324 3—1

* *

Թարապլուսը Ղարպ վէ Պինկազիտէ քի սաաքիր իչիւն էվվէլճէ տէ իլան օլընան 35000 քէնէ գըյէ ֆասուլեանըն մահալլինէ Թէսլիմ օլընմագ իւզրէ պէհէր գըյէսի էլլի բարա 75 սանթիմտէ վէ 25000 քէնէ գըյէ նուհուտըն տախի պէհէր գըյէսի 53 բարատա Թալիպի էոհտէսինտէ տիր. իշպու քեան. սանինին 14 ինճի չարշէնպիհ կիւնի գարարը գաթիյէսի վէրիլէճէք վէ 15ինճի բէնչշէնպիհ կիւնի 100տէ 5 Թէմինաթ գապուլ իտիլէճէք տիր. զիքր օլընան ֆիյաթլարտան Թէնզիլաթ իճրասըյլա մէզգիւր էլմըգտար ֆասուլեա վէ նուհուտըն իթասընա Թալիպ օլանլարըն Հարպիյէ նէզարէթի լէվազըմաթը ումումիյէ տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի

10 քեան. սան. 324 3—1

Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինտէն

Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինէ միւթէալլիգ ումուրտան տօլայը նազըր էֆ. հազրէթլէրինին կէօրմէք իսթէյէնլէրին հուսուսա էրթէսի վէ բազար էրթէսի կիւնլէրի սաաթ 6տան 8է գատար միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընուր։

10 քեա. սանի 324 3—1

Տէրսաատէթ Իգինճի Թիճարէթ Մահքէմէսինտէն

Պէյօղլունտա Եունան գօնսօլօսխանէսի գարշըսընտա մաղազասը մուգիմ քեաղըտ վէ ֆօրմա Թիճարէթիլէ մէշղուլ Անթուան Աեան էֆ.նին 5 քեան. սանի 324 Թարիխինտէն իթիպարէն իլանը իֆլասընա վէ մէասիլիհը իֆլասիյէսինին րույէթ վէ Թէսվիյէսի զըմնընտա ազաչ մահքէմէտէն իդեթլու Պօտօսաքի էֆ.նին ժիւժ գոմիսէր վէ տավա վէքիլլէրինտէն Արթին Գայսերեան էֆ.նին մուվագգաթ սինտիգ Թայինլէրինէ վէ մաղազասըյլա տէբօլարընտաքի էմվալը Թիճարիյէ վէ էշեաի զաթիյէ պէյթիյէսինին Թէմհիրինէ վէ էվրագ վէ տէֆաթիրինին ճէլպինէ վէ քէֆալէթը մուսաատէտէ իրայէ իտէմէտիքի Թագտիրտէ հապս վէ Թէվգիֆինէ վէ պու պապտաքի գարարըն մուվագգաթէն իճրասընա մահքէմէճէ գարար վէրիլմիշ օլտըղընտան գանունէն մուէյյէն Թիճարէթին 170ինճի մատտէսի մուճիպինճէ տաիմի սինտիքլէրի ինթիխապ օլընմագ իւզրէ աճահալը մամլուգլարըն իշպու 1324 սէնէսի քեան. սանինին 21ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ սաաթ . . . բաչտէլլէրինտէ Մահքէմէնին Իֆլաս մուամէլաթընա մախսուս օտասընա կէլմէլէրի իլան օլընուր։

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Ֆէվգէլատէ տամկա վազը մուամէլաթը գանունընըն 31ինճի մատտէսի իլէ, անը վէլի իտէն մատտէլէրտէ մուհարրէր չէրայիթ տաիրէսինտէ օլմագ իւզրէ, Գալաթատա քեաին բուլ միւտիրիյէթի վասըթասը իլէ իճրա իտիլմէքտէ տիր։ Շայէտ պու սուրէթլէ տամկա վազընտա իճրա իտիլէն 100տէ 5 Թէնզիլաթը նիզամիյէ միւտիրիյէթը մէզգիւրէյէ Թէրք իտիլիրսէ, էվրագը մէզգուրէնին էսկիմիշ, վէ ղայրը գապիլը իսթիմալ պիր հալէ կէլմիշ օլտուղը զէմա՛ն անը գըյմէթ իւզէրինտէն, անը ճինս վէ անը չիրքէթ վէ եա Թիճարէթխանէյէ աիթ պուլունան էվրագը միւհէթտաթէտէն վէ պիլա մասրաֆ տամկա վազ օլընուր։ Ֆէվգէլատէ տամկա վազը իչին, Թէսլիմ իտիլէն էվրագըն սահապընա իատէսինտէ պիլայէթ իլթիզամը սիւրաթ օլընուր։ 10—10

2/15 յանվար 1908

Տէրսաատէթ

* *

Պրուսա վիլայէթի սախիլինտէ քեազին Միխալըճ-Պօղազը սայրը մահի րուսումընըն իլթիզամը էվվէլճէ 4 սէնէլիկի 27000 ղրշ. ա իհալէ իտիլմիշ օլտըղը հալտէ, պու քէրրէ վարէսի կէ էնէք փիտար. Նիհայէթինտէ խիթամ պուլաճաղընտան, 1 մարտ 1325 Թարիխինտէն իթիպարէն քէզալիք 4 սէնէլիկի մահիլի Տուրտունը Ումումիյէ իտարէսինէ րուսումը մէզգիւրէ մէվգըը միւզայէտէյէ վազ իտիլմիշ օլտըղընտան, բէյ սիւրմէք վէ խախուս չէրայիթի հագգընտա մալումաթ ալմագ իսթէյէնլէրին, Տուրտունը Ումումիյէ իտարէսի սայրը մահի չիւպէսինէ միւրաճաաթ իթմէկլէրի, վէ միւզայէտէյէ իշթիրաք իթմէք իսթէյէնլէրին նիզամէն Թէէմինաթը լազըմէյի իրայէ էյլէմէլէրի լազըմ կէլէճէյի Տուրտունը Ումումիյէ իտարէսինէ իլան օլընուր։

31/13 յանվ. 1909 16—3

ԹԻՃԱՐԻՅԷ

ՑԷՐՍԱՆԵՏԷՔ

ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

ՊՈՒՂՏԱՑ		Բարա
Պիրինճի պէյազ օգգասը		52-
Իքինճի »	»	50-51
Մախլութ	»	48-
Զավտարը	»	47-
Սէրթ պիրինճի	»	-52
» օրթա	»	50-
Մախլութ սէրթ	»	48-
Պու կիւն 1 վակօն Անատօլը վէ վակօն Րումէլի պուղտայը վիւրուտ իթմիշ տիր։		

ԱՐՊԱ		Ղր.
Ներլի գըրմա Ա. չուվալ		99-
» » Բ.	»	97-

ՔԷԲԷՔ

Օգգասը $20^1/_2$- բարա։

ԱՐԲԱ		
Ցանիւլ	քիլէսի	17-18
Րումէլի վէ Մէրսին		$15^1/_2$-$16^1/_2$
Մըսըր էթրաֆ իչինպարատա վաքօրա Թէսլիմ բարա		34-$34^1/_2$
Ներլի սարֆիյաթը իչին »		35-

ՊԱՄՊՈՒԳ ԲԻԱՑԱՍԸ

Լիվրբուլ 9 Դեկտ.

Ցուլիօ օգոստ.	4.64
Հօկտ. Նոյեմ.	4.60

ՊՈՒՂՏԱՑ ԲԻԱՑԱՍԸ

9 Դեկտ.

Նիւ-Եօրք հազըր			101.3.4
»	յուլիօ իչին		105.3.4
»	փետր.	»	103.3.4
»	մայիս.	»	102.1.2
Լիվրբուլ հազըր			.
»	մայ.	»	7.4.3.4
»	յուլիօ	»	7.5.7.8
Զիգակօ հազըր			
»	մայիս.	»	95.
»	յուլիօ	»	9.5.1

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 23 յունվար

Ինկիլիզ էսհամը Ինկ. լիր.	83.37
Օսմ. էսհամը Իւնիֆիէ	93.50
» » » գարանթը	93.50
Օսմանլը Պանգասը	18.37
Րուս 4	82.75
Պուլկար իսթիգրազը	102.—
Գամպիօ Բարիզ 10 այ վատէ	25.$31^1/_2$

Բարիզ 23 յունվար

Գօնսօլիտէ Իւնիֆիյէ աչըլըշը	94.—
» » գարանթը	94.
Ֆրանսըզ էսհ. $3^0/_0$ ֆր.	96.42
Րումէլի չըմէնտէֆէրի	175.
Օսմանլը րէժիսի էսհամը	358.
» Պանգասը	709.—
Րուս % 5 1906	99.40
Գրէտի Լիօնէ	1208.
Իթալիա էսհամը	103.20
Սբանեօլ	95.95
Թրանսվաալ	60.50
Գամպիօ իւչ այ վատէ	25.155

Վիէննա 23 յունվար

Լօնտրա իւզէրինէ Գամպիօ	239.60
Րումէլի չըմէնտէֆէրի ֆր.	183.70
Օսմ. Րէժի ազսիօնը ֆր.	324.—

Պէրլին 23 յունվար

Րում. չըմէնտէֆէր (մարք)	146.30
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	20.350

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Իւնիֆիյէ տիւն ագշ. գար.	102.$20^1/$
» » էն եիւքսէք	102.27
» » էն աշաղը	102.$20^1/_2$
Պու սապահ աչըլըշը	102.23
Րում. չըմ.տգչամ. գարանթը	175.$^1/_4$
» » էն եիւքսէք	175.$^1/_2$
» » էն աշաղը	175.$1^1/_4$
» » աչըլըշը	174.$^1/_2$
Րէժի ազսիօնը Լ. Օս.	15.20
Նէճիփ Քէօֆա Թրամվայ չիրքէթի հիսսէ սէնէտաթը Լ. Օ.	2

ՊԱՆԳԱ ԱԶՍԻՕՆԼԱՐԸ

Թրամվայ	07.50
Ժուբանա	3.80
Օթիքիւսթօն Թրամվայ	490.
Ասիւրանս Օթօման	3.97
Լօթօ	54.—
Պանք Նասիօնալ տը Դրէտ	411.
Թրանսվաալ	58.50
Զաթիքէ	19.50
Գրէտի Ֆօնսիէ Էժիբսիէն Ա.	288.—
» » » Բ.	253.50
Րըխթըմ Թահվիլաթը ք.ք.	424.
Գալթա	—.
Գարասու	029.
» Օրաթէր	027.
Անատօլու չըմ. ազսիօնը	14.90
Շիր. Խայրիյէ հիսսէ. Լ.Օ.	37.—
« « Համիտիյէ	1.90

ԱԶՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղչ.տան	Ղչ. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	107.38
Մէթալիք	100.20
Ինկիլիզ լիրասը	109.36
Ֆրանսըզ լիրասը	87.21
Բօլ	90.—
Գրիմիգ ալթունը	50.
Գարգօն գայմէսի	8.70
Լօնտրա չէք	109.30
Բարիզ չէք	22.88

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Նիսան 5 ֆայիզլի 1896 սէնէսի թահվիլաթը Օսմանիյէնին, կէլէճէք 1/14 յանվ. թարիխինտէ վատէսի հուլուլ իտէն 25 նումէրօլը գուբօն պէտէլաթը, բազար կիւնլէրինտէն մաատա ճումաա կիւնլէրի ալաֆր. սաաթ 10տան էօյլէնէ գատար, վէ սաիր կիւնլէրտէ, սաաթ 10տան 2 պուչուզա տէյին, Պանգը Օսմանինին Գալաթատաքի խաղինէխանէսինտէ թէէտիյէ օլունաճաղը իլան օլունըր:

Նիւմէրօլը հավի պօրտրօլը գուբօնլարա մուգաբիլ, պէտէլաթը 10 կիւն սօնրա, Պանգը Օսմանի գաչաարնտան իյֆա օլունմագ իւզրէ, համիլլէրինէ պիր գըթա իլմուխապէր իթա գըլընաճագ տըր:

31 դեկտ. 1908

* * *

Նիւզամ 4 ֆախիզի 1901-905 սէնէլէրի թահվիլաթը Օսմանիյէնին կէլէճէք 1/14 յանվ. թարիխինտէ վատէսի հուլուլ իտէն 7 նումէրօլը գուբօն պէտէլաթը, բազար կիւնլէրինտէն մաատա, ճումաա կիւնլէրի ալաֆր. սաաթ 10տան էօյլէնէ գատար, վէ սաիր կիւնլէրտէ, սաաթ 10տան 2 պուչուզա տէկին Պանգը Օսմանինին Գալաթատաքի խաղինէխանէսինտէ թէէտիյէ օլունաճաղը իլան օլունըր:

Նիւմէրօլարը հավի պօրտրօլը գուբօնլարա մուգաբիլ, պէտէլաթը 10 կիւն սօնրա, Պանգը Օսմանի գաչաարնտան իյֆա օլունմագ իւզրէ, համիլլէրինէ պիր գըթա իլմուխապէր իթա գըլընաճագ տըր:

31 դեկտ. 1908

* * *

Նիւզամ 4 ֆայիզլի օսմ. կէօմ-րիւք թահվիլաթընըն կէլէճէք 1/14 յանվ. թարիխինտէ վատէսի հուլուլ իտէն 12 նումէրօլը գուբօն պէտէլաթը, բազար կիւնլէրինտէն մաատա, ճումաա կիւնլէրի ալաֆր. սաաթ 10տան էօյլէնէ գատար, վէ սաիր կիւնլէրտէ սաաթ 10տան 2 պուչուզա տէկին, Պանգը Օսմանինին Գալաթատաքի խաղինէխանէսինտէ թէէտիյէ օլունաճաղը իլան օլունըր:

Նոմէրօլարը հավի պօրտրօլը գուբօնլարա մուգաբիլ պէտէլաթը 10 կիւն սօնրա Պանգը Օսմանի գաչաարնտան իյֆա օլունմագ իւզրէ, համիլլէրինէ պիր գըթա իլմուխապէր իթա գըլընաճագ տըր:

31 դեկտ. 1908

* * *

Նիւզամ 4 ֆայիզլի 1904 սէնէսի թահվիլաթը Օսմանիյէնին, կէլէճէք 11/4 յանվ. թարիխինտէ վատէսի հուլուլ իտէն 5 նումէրօլը գուբօն պէտէլաթը, բազար կիւնլէրինտէն մաատա ճումաա կիւնլէրի ալաֆր. սաաթ 10տան էօյլէնէ գատար վէ սաիր կիւնլէրտէ սաաթ 10տան 2 պուչուզա տէկին, Պանգը Օսմանինին Գալաթատաքի խաղինէխանէսինտէ թէէտիյէ օլունաճաղը իլան օլունըր:

Նոմէրօլարը հավի պօրտրօլը գուբօնլարա մուգաբիլ, պէտէլաթը 10 կիւն սօնրա Պանգը Օսմանի գաչաարնտան իյֆա օլունմագ իւզրէ համիլլէրինէ պիր գըթա իլմուխապէր իթա գըլընաճագ տըր:

31 դեկտ. 1908 12—10

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսաի Շահանէյէ միւ-պայէա օլունաճագ Պարթըն բիրինճի մէվգիի միւնագասայա վազ օլունտըղընտան չէրաիթը միւթէֆէրրիայը անլամագ վէ միւնագասայա տախիլ օլմագ խուսուսընտա խազինէի Խասսայի Շահանէ կէօրմէլիդիրլէր: 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմինաթ աքճէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթասհըպէն խազինէի ճէլիլէի միւշարիլէյհայա կէլմէլէրի:

5 քեան. սանի 324 3—3

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

200 խարտալը մազարա իպլիկի ատէտ 11089, կրօսասը 69 ղչ.:

Սէթրէ տիւյմէսի՝ ատէտ 85000, կրօսասը 9 ղչ. 30 բր.:

Լամպազա տիւյմէսի՝ ատէտ 10000, կրօսասը 3 ղչ. 20 բր.:

Խազա զօբճասը՝ ատէտ 10000, պին չիֆթի 13 ղչ. 20 բր.:

Բանթալօն զօբճասը՝ ատէտ 15000, պին ատէտի 7 ղչ. 5 բր.:

Նէֆէրի իմալի թէօքմէտէն մամուլ տիւյմէ՝ պիր սէնէտէ լիւզումը մըզտար կրօսասը 10 ղչ. 30 բր.:

Նիզամիյէ էլպիսէ անգարը իչին լիւզումը օլուպ չուրուպը մունհասրէն վէ մէմուր նիւմունէլէրինէ թէվֆիգէն միւպայէա օլունմագ իւզրէ մէվգիի միւնագասայա գօնըլան պալէտատէ մունհաքրէր պէչ գալէմ էչեա հիգալարընտա մուրագգամ ֆիյաթլարըլա թալիպի էօհտէսինտէ տիր քեան. սանի Րումինին 10ընճը կիւնիւ գարարը գաթիսի իճրա օլունաճաղը էրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլի գապուլ օլընաճագ տըր. պունտան աչաղը վէրմէք իսթէյէնլէր Հարպիյէ Նէզարէթի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի:

* * *

Մէքթէպը Հարպիյէի Շահանէ չակիրտանընըն խաթագ գօղուչլարըյըլա զօրիսօրլար ֆէրչ օլընմագ իւզրէ չուրութը մունհաքրէրէ մէմուր նիւմունէսի վէճհիլէ միւպայէա օլընմագ իւզրէ մէվգիի միւնագասայա գօնըլան 5735 մէթրօ մանթարլը մուշամպանըն պիր մէթրօ միւրէպպաը 15 ղչ. 5 բր.տա թալիպի էօհտէսինտէ տիր քեան. սանիինին 12նճի կիւնի գարարը գաթիսի վէրիլիպ էրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլի գապուլ օլընաճաղընտան թէնզիլի ֆիյաթըլա վէրմէք իսթէյէնլէր Հարպիյէ Նէզարէթի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի:

6 քեան. սանի 324 3—

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

100տէ 4 ֆայիզլի Օսմանլը Բրիօրիթէ թէհվիլաթը թահվիլաթընըն 1903 սէնէսի. 1/14տէ վատէսի խիթամ պուլան 20 նումէրօլը գուբօնլար՝ պէտէլի թահսիլ օլունմագ իւզրէ կէլէճէք 31/13 փեպրուարա գատար իբրազ օլունմալարը թագտիրտէ անտէն սօնրա հիւքմը միւթէ սաազ օլունաճաղը իլան օլունըր:

16 յանվ. 1909 Տէրսաատէթ 10—3

ՏՕՂԹ. ՏԻԳՐԱՆ ԹԱՊԻՊԵԱՆ

Ամէրիգան Թըպպ տարիւլֆիւնունընտան մէէզուն 18 սէնէլիք թէճրիւպէսիլէ չէօհրէթլիար տօգթ. Տիգրան էֆ. Թապիպեան ֆէննը Թըպպըն աթիւզվէքր չիւպէլէրինտէ, եանի, պէօյիւքլէր իլէ չօճուգլարա մախսուս էմրազը տախիլիյէ վէ ճիլտիյէ, լաուզթալըգլա գադընլարա աիտ էմրազը միւթէնէվիէ, վէ պունլարտան մաատա խուսուսի աստ օլունան գրօնիք խասթալըգլարընը Ամէրիգա վէ Ինկիլիզ ուսուլը ճէտիտինէ թածպիգէն պիսաուհուլէ թէտավի իտէր Մուամիլէյի տօգթ. միւտհիչ խասթալըգլարտան գալըլը թէտավի օլմայան «գանսէր» իլլէթինի տախի, աթըպպաի մէշահիրտէն Բրօֆ. Ճէգուպի վէ Հէնրի Սէյլյէին ուսուլը մուճիպինճէ թէտավի իթմէքտէ մահիր տիր:

Պէյօղլունտա Շիշլի ճատտէսինտէ Անանեան ապարթըմանընտաքի տաիրէսինտէ բազարտան մաատա հէր կիւն էօյլէնէ գատար միւրաճաաթ իտէն խաստէկանը գապուլ իտէր կիւնլերի, բազար էրթէսի, չարշէնպէհ վէ ճումաա կիւնլէրի էօյլէնտէն սօնրա Պաղչէ Գափուսընտա Մինասեան էֆ.նին էճզախանէսինտէ վէ սալը վէ ճումաա էրթէսի կիւնէ էօյլէնտէն սօնրա Իւսկիւտարտա Սալը Պազար քիլիսէսի իթթիսալինտէքի Գումուշճեան էֆ. խանէսինտէ տախի թէտավի իթմէքտէ պուլընաճագ տըր:

Ճումաա կիւնլէրի ֆագիրլէր մէճճանէն թէտավի օլունըրլար: 36—1

ԹԱԳԼԻՏ ՎԷ ՍԱԽԹԷԼԷՐՏԷՆ ՍԱԳԸՆՄԱԼԸ

«Միտի» իմզասըըը բալեպ իթմէլի տիր:

SANTAL MIDY

ՍԱՆԹԱԼ ՄԻՏԻ

Զարար իթմէզ վէ խալիս տիր

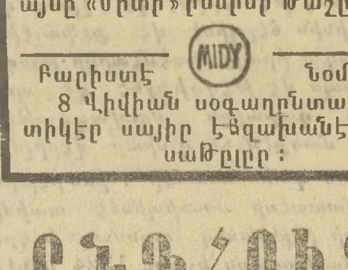
Պագը վէ եէնի ագընթը խաստալըգլարա շիրինկասըզ վէ եէնի տիւննեա բէյլէնէնկիսիզ սէրիյան վէ քեամիլէն շիֆա վիրիր:

Հէր պիր գաբսիւլ գուտուսը այնը «Միտի» իսմինի թաշըրլար.

Բարիստէ Նոմէրօ

8 Վիվիան սօգաղընտա վէ տիւկէր սայիր էճզախանէլէրտէ սաթըլըր: A C

ԸՆԴՀՈՒԳ ՄԱՅՐ ՊԻՏԻ ԸԼԱՔ

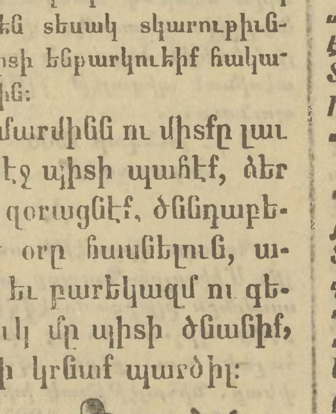


Եթէ այո, յիշեցէք քէ գործածելով

ԷՄԻԼՍԻՕՆ ՍՔՕԹԸ

որ պատրաստուած է մորիւ ձկան իւղով, կիրի եւ սօտայի հիբօֆօսֆիթով, ապահովապէս պիտի ազատիք ամէն տեսակ ցաւերէ եւ ամէն տեսակ տկարութիւններէ, որոնց պիտի ենթարկուէիք հակառակ պարագային:

Այսպէս, ձեր մարմինն ու միտքը լաւ վիճակի մը մէջ պիտի պահէք, ձեր ջիղերը պիտի զօրացնէք, ծննդաբերութեան մեծ օրը հասնելուն, առողջ, առոյգ եւ բարեկազմ ու գեղեցիկ մանուկ մը պիտի ծնանիք, որով պիտի կրնաք պարծիլ:



Միշտ պահանջեցէք այս դեղը որուն «Չկնորսը» մարքայով որ էմիւլսիօն Սքօթին յատուկ է:

ԱԽՈՐԺԱՀԱՄ, ԴԻՒՐԱՄԱՐՍ

Emilson SCOTT'S

ԷԿԷՐ ՑԻՔ ՄԻՒՆԱՍԻՊ ՎԷ ՊԻՉԻՄԼԻ ԿԻՅԻՆՄԷՔ

ԷԿԷՐ ԷՀՎԷՆ՝ ՏԱՅԱՆԸԳԼԸ ՎԷ ԿԸՍԹՕԼԸ ԿԻՅՄԷՔ

ԷԿԷՐ ՀԷՐ ՊՈՒՆԼԱՐԸ ԻՍԹԷՐՍԷՆԻԶ

Մ. ՎԷ Կ. ՇԱՀՆԱԶԱՐԵԱՆ

ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐԷ

ԳՈՒՄԱՇ ՎԷ ԹԷՐԶԻՄԱՂԱԶԱՍԸՆԱ

Տէրսաատէթտէ Զարչըլը Քէպիրտէ Զուխաճը խանը ալթընտա Ն. 6 վէ 8է միւրաճաաթ բուէպիլիրսինիզ:

Օրատա

Զէվքէ վէ ալըշըն զիյնէթլէրինէ մախսուս սաֆի Ինկիլիզ գումաշլարը վիւրուտ իթմիշ օլմաղլա, էն Թիթիզ միւշթէրիլէրի պիլէ մուամէլէյի միւթագիմանէ վէ սայ ու ամէլ իլէ մէմնուն իթսուրիլիր:

Բալթօ, բարտըսիւ, գօսթիւմ, բանթալօն վէ ֆանթէզի ժիլէլէրէ իհթիյաճը օլան զէվաթը քիբրամըն պիրինճինկլիզ գումաշլարընտան մամուլ էլպիսէլէրէ մալիք օլմագ իսթէրլէրսէ Շահնազարեան պիրատէրլէրին գումաշ թիճարէթխանէսինէ միւրաճաաթ իթմէլիտիր, օրատա հէր ճինս չուհալար միւսթէճապ պիր ֆիյաթըլա սաթըլմագտա տըր քի, պու կիպի գումաշլար պաշգա եէրտէ պուլմագ իմքեանսըզ տըր:

Մէզքիւր գումաշ մաղազասընտա Ինկիլիզ ճինսինտէն օլմայան պիր գումաշ պուլամագ պիլա պէտէլ գօսթէրիլիրզ հէտիյէ վէրիլէճէք տիր:

Պինաէնալէյհ պու պիր ֆըրսաթ տըր քի արզու իտէնլէր իսթիֆատէ իտէպիլիրլէր:

Պէյօղլունտա գատար չըգըզ տա ֆագըր մէսարիֆ իտէճէք վէ 100տէ 60 պահալը ֆիյաթըլա Ինկիլիզ մալի սաթըն ալաճագ էէրտէ հէր ճինստան կըլըթօլը ալըշ վէ տայանըգլը Ինկիլիզ մալի պուլապիլմէք իչին մաղազամըզա միւրաճաաթ իթմէք քեաֆի տիր:

ԱԹԻՆԱ ՊԱՆԳԱՍԸ

Թէմամէն Թէտվիյէ օլընմըշ սէրմայէ իլէ իհթիյաթ աքչէսի

50,000,000 ՏՐԱԽՄԻ

ՄԷՐՔԷԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ ԱԹԻՆԱՏԱ

ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Տէրսաատէթ —Գալաթա վէ Սթամպօլ շիւպէլէրի իլէ պէրապէր— Լօնտրա, Իսքէնտէրիյէ, Գահիրէ, Սէլանիք, Իզմիր, Բիրէ, Բաթրաս, Վօլօ, Սիրա, Գալամաթի, Հանեա, Գանտիա:

Աթինա Պանգասը հէր նէվի պանգա մուամէլաթընը իճրա իտէր էյլէր, էզճումլէ, էսհամ վէ թահվիլաթ իւզէրինէ ավանս, կէրէք Մէմալիքը Շահանէ վէ կէրէքսէ Եվրօբա իւզէրինէ օլան չէքլէրին ագզօնթօսը, հիսապը ճարի քիւշատը, չէք վէ գըէտի մէքթուպլարը էմիսիօնը, Թուրքիա վէ Եվրօբանըն պաշլըճա շէհիրլէրինէ թէէտիյէ գըլընմաղա թէլկրաֆլա էմիրլէր կէօնտէրիլմէսի:

Էսհամ պօրսասը.— Կէրէք բիւազմըզ վէ կէրէքսէ էճնէպի բիւազալար իւզէրինէ միւշթէրիլէրիմիզ իչին էն գիյմէթ մէնֆաաթպախշ չարթլարըլա Գօրսա էմիրլէրինին իճրասը:

Տէօվ խուսուսի իւզրէ գայէթ ճիւզի պիր պէտէլ մուգապիլինտէ պիւ-ճիւլէ էսհամը գասաւ իթմէք կիպի, հէր նէվի գուբօնլարը սաթմագ վէ տահսիլ էյլէր:

Աթինա Պանգասը գաչալարընտա պուլընան տըլագլարընը միւսատիւ չարթլարըլա էնուլէյ իմնարա վէրիր:

ՏԷՊՕԼԱՐ

Աթինա Պանգասը հէր նէվի աքչէ իլէ օլան տէբօլարը աթիտէքի ֆայիզլէրլէ գապուլ էյլէր.

Համիլինէ (ավիւ) տէբօլար իչին		3%
6 այլըգ	»	» 3½%
1 սէնէլիք	»	» 4%
2 սէնէլիք վէ տահա զիյատէ իչին		5%

Տէբօլար համիլը հէր ագչէ իլէ վաղը օլուրսա օ աքչէ չէքիլինտէ օլարագ իատէ իտիլիր: Ֆայիզլէր հէր սէնէնին յանվար 2սի իլէ յուլիս 1ի թարիխլէրինտէ թէէտիյէ օլունըր:

4% ֆայիզլի խուսուսի գարնէլէր.— Աթինա պանգասը ուֆագ սէրմայէտարանտան խալգըն միւշթէրիլէրինէ տէ հէր կէօնա սուհուլէթի վէրմէք արզուսընտա օլմաղլա, խուսուսի տէբօ գարնէլէր իհտաս իթմիշ օլուպ, պունլարլա ազամի օլարագ 100 (տիւզ) տրախմայա գատար տէբօ իտէպիլիրլէր:

Պու գարնէլէր 4% նիսպէթինտէ ֆաիզ կէթիրմէքտէ օլուպ, պու պարա իթէլէր թէէտիյաթ ազամի օլարագ 25 ղչ.տան (ալթուն աքչէ) պաշլայաճագ տըր:

ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ ՍՈՒՅԸ

PER LO SVILUPPO E CONSERVAZIONE DEI CAPELLI

ՍԱՉԼԱՐԸ ԳՈՒԳՈՒՐԷ

ԻՍԹԻՍԱԼԻ ՂԱՅԷՐ ԳՕԼԱՅ

ՍԱՉԼԱՐԸ ՔՕՂԱԼԹՏԸՐԸՐ

ՔԷՕՓԼԷՐԻՆԻ ԳՈՒՎՎԷԹԼԷՆՏԻՐԻՐ

ՔԷԼԼԻԿԷ ԳԱՐՇԸ

ՍԱՉԼԱՐԸ ՆՈՒՄՈՒՇԱԹՏԸՐԸՐ

ԲԱՐԼԱԹՏԸՐԸՐ

ՎԷ

ՄՈՒՀԱՖԱԶԱ ԻՏԷՐ

ՆԷԿՆԱՆԷ ՏԷՓՕՍԸ.— Միլանօտա ՄԻԿՕՆ վէ շիւրէքեասը:

ՄԱՀԱԼԸ ՖԻՐՈՒԽԹԼԱՐԸ.— Պէյօղլունտա Թիւնէլ խանընտա Մ. Ալպէրթի: Գալաթատա Մ. Սթավրօ Նանօբուլօս:

Թաշրալարտան օլունան սըբարըշլար իչին եալընըզ Միհրան Փափազեան վէ շիւրէքեասընա միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր: Պաղչէ Ալիճ ատտէսինտէ Նօ. 1

ԼՈՒՆԻՕՆ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ԳԸԼԸՆՄԸՇ

Մէրքէզը խաարէսի Բարիզտէ Վանտօմ մէյտանընտա խուսուսի տաիրէլէրինտէ

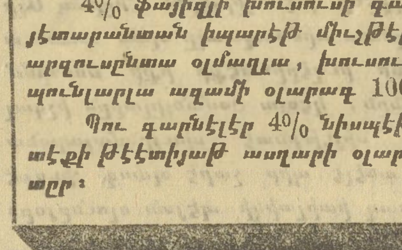
Սէրմայէ վէ իհթիյաթ 329,000,000 ֆր.: Պու Շիրքէթ գայէթ միւսաիտ չէրաիթ իլէ Թուրքիատա սիկուրթա գայտ իտէր: Հէր նէվի սիկուրթա մուամէլաթը, մէսէլա չէրաիթ հալինտէ միւթէթէլլիթ (միքտա) թրախումա վէ սաիրէ սիկուրթալարը իճրա էյլէր: Շիրքէթ Պանգասը Օսմանլը Պանգասը տըր: Թուրքիա վէ Մէմալիքը Շարգիյէ իչին միւտիրիյէթը ումումիյէ՝ Սթամպօլտա Սուլթան համամընտա Գաթըրճը օղլու Բասամը:

Միւտիրի Ումումի՝ ՍԻՄՕՆ ԳԱՑՍԷՐԼԵԱՆ

Միւտիր՝ ՄԻՀՐԱՆ Տ.-ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

Մէմալիքը Մահրուսէ [illegible] Թարաֆընտա խուսուսի աժանլարը վար տըր:

ԽՈՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ



ԽԸՏԻՎԱՅԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ

ԴԱՐՏԱՆ Անատօլիէյէն սիւվար օլօղլը «Իսմաիլիա» վաբօրը՝ ալաֆր. Յանվարըն 24ինճի բազար կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 3տէ Իսքէնտէրիյէտէն Տէրսաատէթէ կէլէճէք վէ ալաֆր. Յանվ.ըն 26ընճը սալը կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 3տէ Տէրսաատէթտէն հարէքէթլէ Միտիլլի, Իզմիր, վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ միւվասէլէթ իտէճէք տիր:

ԴԱՐՏԱՆ Վաչագտինին սիւվար օլօղլը «Ասուան» վաբօրը՝ ալաֆր. յանվարըն 27նճի բէնճէնպէհ կիւնիւ Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ յանվարըն 30նճը ճումաա էրթ. կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 4տէ Կէլիպօլի, Ջանագգալէ, Միտիլլի, Իզմիր, Սագըզ, Րատօս, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բորթ-Սայիտէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարէքէթ իտէճէք տիր:

Վաբօրտա էլէքթրիգ զըյասը պուլընտըղը կիպի, նէվագէլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուֆրա իւզէրինտէքի չարապլար տախի մէճճանէն վէրիլէճէք տիր:

Պու պապօռ գիյմէթ թաֆսիլաթ իսթէյէնլէր՝ Գալաթատա Րըխթըմ իւզէրինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ աճէնթէսինէ վէ եախօտ Սթամպօլտա Վալիտէ Սուլթան խանընտաքի շիւպէյէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր:

ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ

Չօճուգլարը հազգըլյա պէսլէմէք վէ պէօյիւտիւքլէրի զէման սըհհաթլէրինի թէէմին իթմէք իչին ալթը այլըգ չէմանընտան պաշլայարագ «Ֆօսֆաթին Ֆալիէր» նէշտիրիլէր: Ֆօսֆաթին չօգօլաթա կիպի գայէթ լէզիզ վէ խօշ րաիհալը վէ ֆէվգէլատէ գուվվէթ վէրիճի պիր մատտէ տիր քի, չօճուգլար քէմիկը էշթիհա իլէ պունը եէյիպ, էթիքճէ գուվվէթլէնիրլէր, սէմիզլէնիրլէր, չապուգ պէօյիւրլէր, քէզալիք տիշլէրի իգթիզասընտա էն խաֆիֆ պիր սէպէպտէն տօլայը տիւշար օլաճագլարը խասթալըգլարա մուգավէմէթ իտէրլէր: Իշպու մատտէի ղըտաիյէ սուրէթիլէ խուսուսիյէտէ չօճուգլարըն քէմիքլէրինի գուվվէթլէնտիրմէք վէ անլէրտէ վուգուլը քէսիր օլան իսհալ խասթալըգլարընը մէն, վէ տիշլէրինին չըգմասընտա էարտըմ իթմէք խասսէլէրինի հաիզ տըր: Ֆօսֆաթին իլէ պէսլէնէն չօճուգլարըն՝ պէօյիւտիւքլէրի զէման կիւճլի, գուվվէթլի վէ սըհհաթլէրի միւքէմմէլ օլտուղը՝ պինլէրճէ թէճրիւպէ իլէ սապիթ տիր: Չօճուգլարտան մաատա հէր սինինտէ պուլընան զէվաթ՝ պու լէզիզ վէ խօշ րայիհալը «Ֆօսֆաթին»ի՝ չօգօլաթը վէ սիւտլիւ գահվէ եէրինէ գուլլանըրլարսա ճիւզէ պիւյիւք ճէսմը գուվվէթ ի-տէրլէր: Ումում պէօյիւք պագգալլարտա, էճզախանէլէրտէ վէ էճզա տէբօլարընտա սաթըլըր:

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1324 սէնէսի յանվարըն 1ինճի բէնճէնպէհ կիւնիւնտէն իթիպարէն, իլանը աթիյէ տէկին սէվահիլի միւթէճավիրէ վաբօրլարընըն վագթ ու հարաքէթլէրի

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԽԱԹԹԸ

Նէվմիյէ իճրա օլունաճագ սէֆէրլէր

Ատալար վէ Անատօլու ճանիպինտէն Քէօբրիւյէ

Սթ.	Տգ.	
1	30	Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք (2):
2	—	Պ. ատա, Հէյ. Պուրկ. Քընալը (1)
2	30	Բէն. Գարթ. պէօ.ատա Հէյպ. պուր. գընալը, (Պ. ատատան 3.15տէ): (1) (3)
8		Եալօվա, պ.ատա, Հէյ. (պ.ատատան 10տա (4)
9	—	Բէնտ. Գարթ. պ.ատա, Հէյ. պուրկ. գընալը: Գատըքէօյ, (պ. Ատատան 9.45տէ) (5)
12	45	Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի: (6)

Քէօբրիւտէն Ատալար վէ Անատօլու ճանիպինէ

Սթ.	Տգ.	
3	45	Գատըք. Քըն. պուրկ. հէյպէլի պ.ատա, գար. Բէնտ. (7)
3	15	Հէյ. պ.ատա, Եալօվա (4)
10	15	Քընալը, պուրկ. Հէյ. պ.ատա գարթ. բէնտ. (*) (8)
11	30	քըն. պուրկ. Հէյպ. պ.ատա (*)

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ ԻՃՐԱ ՕԼԸՆԱՃԱԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ատալար վէ Անատօլու ճանիպինտէն Քէօբրիւյէ

Սթ.	Տգ.	
2	30	Բէնտ. գարթ. պէօ.ատա, Հէյ. պուրկ. գընալը (պ.Ատատան 3.15տէ:
9	30	Բէնտ. Գար. Պ.Ատա Հէյպէլի պուրկ.Քըն. Գատ.(պ.Ատ10.15)

Քէօբրիւտէն Ատալար վէ Անատօլու ճանիպինէ

Սթ.	Տգ.	
3	45	Գատըք. Քընալը, պուրկ. Հէյ. Պ.Ատա Գարթ. Բէնտ. (*)
10	15	Քընալը, պուրկ. Հէյպ. Պ.Ատա Գարթալ Բէնտ. *

ԱՅ ՍԹԷՖԱՆՕՍ ԽԱԹԹԸ

Այ Սթէֆանօստան Քէօբրիւյէ

Սթ.	Տգ.	
2	15	Այ Սթէֆանօս, Մագրիքէօյ, Սամաթիա, Եէնի գաբու, Գումգաբու, Քէօբրիւ: (1)
4	30	Մագրիքէօյ, Սամաթիա, Եէնի-Գաբու, Գումգաբու, Քէօբրիւ (1)

Քէօբրիւտէն Այ-Սթէֆանօսա

Սթ.	Տգ.	
3	45	Տօղրու Մագրիքէօյ (1)
11	15	Քէօբրիւ, Գումգաբու, Եէնիգաբ. Սամթ. Մագրիքէօյ, Այ Սթէֆանօս

(*) Իշպու իշարէթլի սէֆէրլէրէ եալըզ գապուլ օլունմայաճագ տըր:

Միւճէրրէտտ մուխապէրէսընըն մէնի վուգուլը մագսատընա մէպնի վաբօրլարըն վագթը հարէքէթլէրի հուլուլընտա պիլէթ սաթըլան մէվգըլարըլա իսքէլէ գաբուլարընըն գաբատըլմասը իչին մէմուրլարը մախսուսլարընա էմր վէրիլմիշ օլտուղընտան խալգըն նէֆխալարընա վաբօրլարա կիրմէլէրի վագթըլա ալըպ վաբօրլարա կիրմէլէրի վէ իսքէլէ գաբուլարը գաբանը իսքէն մէմուրլարա պիր կէօնա մուամէլէ ճէպրիյէտէ պուլունմամալարը բէճա օլունըր:

Խաթ սէյյիրլէրինին բույէթինէ մանի

ԳԱՏԸՔԷՕՅ ԽԱԹԹԸ

Նէվմիյէ իճրա օլունաճագ սէֆէրլէր

Քէօբրիւտէն				Գատըքէօյինտէն			
Սապահ		Ագշամ		Սապահ		Ագշամ	
Սթ.	Տգ.	Սթ.	Տգ.	Սթ.	Տգ.	Սթ.	Տգ.
—	—	6	—	—	—	5	15
		7	—			6	—
		8	—			7	—
1	45					8	—
		8	45			8	45
2	20	9	30*	1	45	9	30
2	55	10	05*	2	20	10	05
3	30	10	40*	2	55	10	40
4	05	11	15*	3	30	11	15
4	40	11	50*	4	05	11	50
5	15	12	20	4	40	12	25
		1				1	

Բազար կիւնլէրի իճրա օլունաճագ սէֆէրլէր

Քէօբրիւտէն				Գատըքէօյինտէն			
Սապահ		Ագշամ		Սապահ		Ագշամ	
Սթ.	Տգ.	Սթ.	Տգ.	Սթ.	Տգ.	Սթ.	Տգ.
—	—	6	30	—	—	6	30
—		7	30		—		—
—	—	—			—	7	30
—		8	30		—	8	30
2	30	9	30	2	30	9	30
3	15	10	15*	3	15	10	15
4	—	11	—*	4	—	11	—
4	45	11	45*	4	45	11	45
5	30	12	25*	5	30	12	25
		1				1	

օլաճագ տէրճէճէտէ սիսլի օլան հավալարտա վաբօրլարըն պուլընտուգլարը իսքէլէլէրտէն սիս աչըլընճայա գատար հարէքէթ իթմէյէճէքլէրի իլան օլունըր:

(1) Իշարէթլի սէֆէրլէր յանվարըն 15ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն պիր չէրէքէ էվվէլ հարէքէթ իտէճէքլէրտիր:

(2) Իշպու իշարէթլի սէֆէր Գարթալտա 2.12տէ Հայտար Բաշայա հարաքէթ իտէն թրէնէ թէսատիւֆ իտէճէք տիր:

(3) Իշպու իշարէթլի սէֆէր Հայտար Բաշատան սաաթ 2տէ հարաքէթ իտէն թրէնին եօլճըլարընը Գարթալտան Ատալարա նագլ իտէճէք տիր:

(4) Իշպու իշարէթլի սէֆէր ճաֆթատա 3 կիւն Ճում. էրթ., բազ. էրթէսի, բէնճէնպէհ կիւնլէրի իճրա օլընաճագ տըր:

(5) Հայտարբաշատան 7 սաաթ 48 տագիգա հարէքէթ իտէն թրէնին եօլճըլարընը ատալարա նագլ իտէճէք տիր:

(6) Իշարէթլի սէֆէր Հայտար Բաշատան 12 սաաթ 27 տագիգատա հարէքէթ իտէն թրէնին եօլճըլարընը Գարթալտան Ատալարա նագլ իտէճէք տիր:

(7) Իշարէթլի սէֆէր 7 սաաթ 1 տագիգատա Գարթալտան Հայտար Բաշայա հարաքէթ իտէն թրէնէ թէսատիւֆ իտէճէք տիր:

(8) Իշարէթլի սէֆէր Գարթալտան Հայտար Բաշայա 12 սաաթ 52 տագիգատա հարէքէթ իտէն թրէնէ թէսատիւֆ իտէճէք տիր:

ՄԷՍՈՒԼԸ ԿԱԶԷԹԱ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ